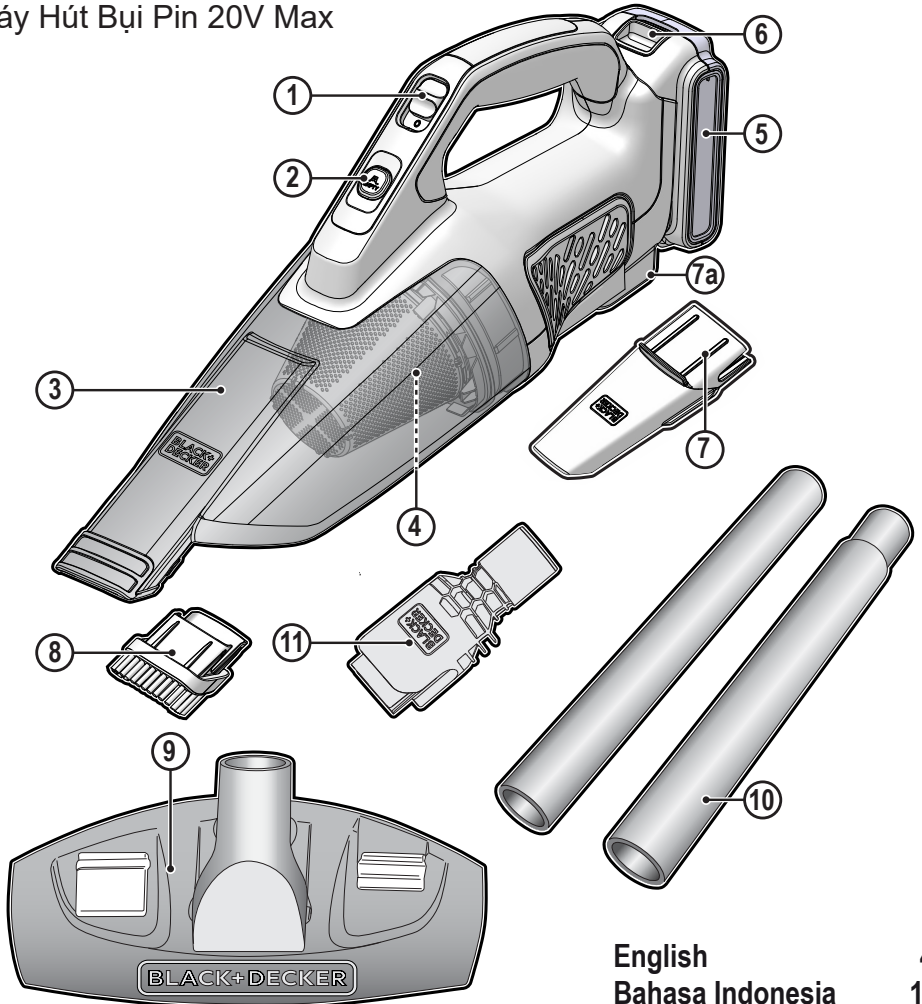


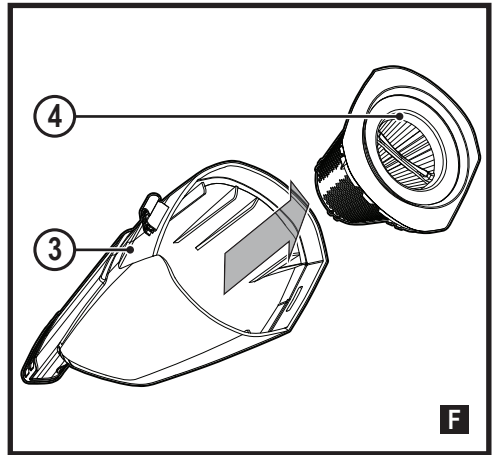
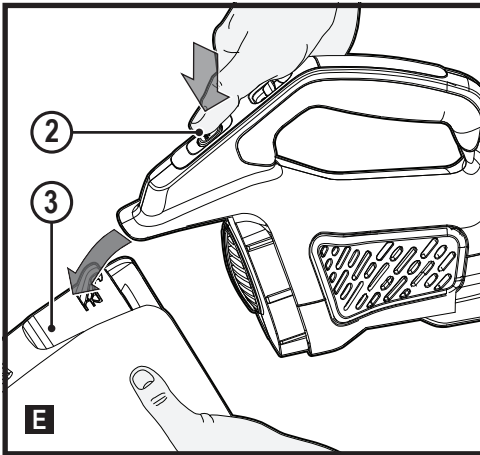
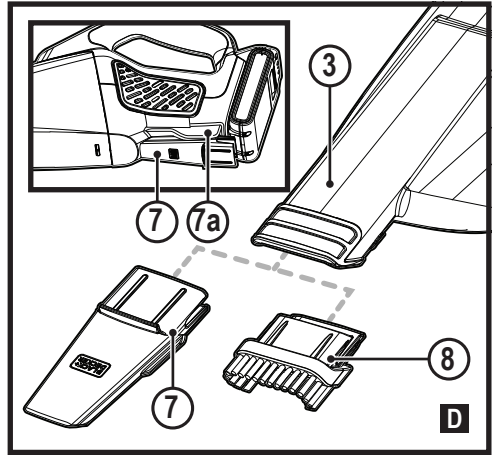
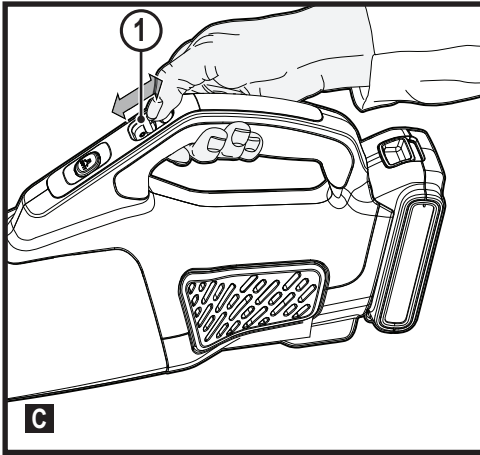
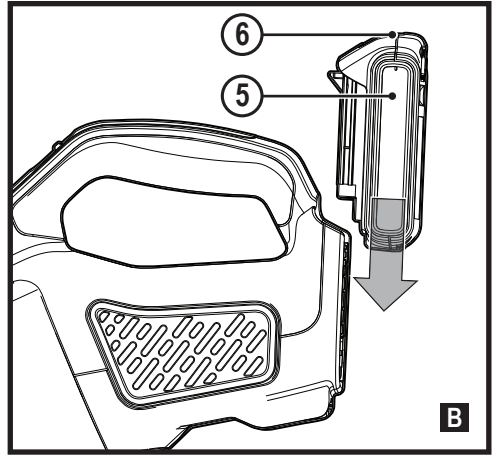
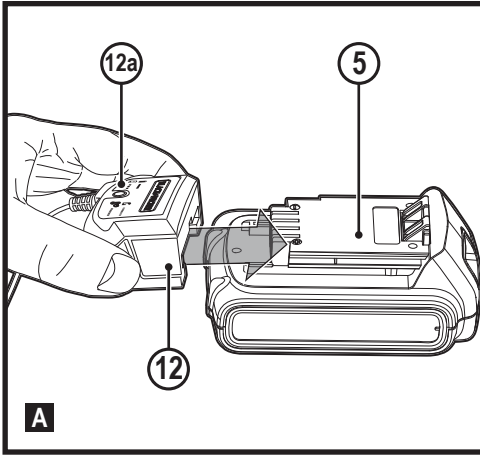


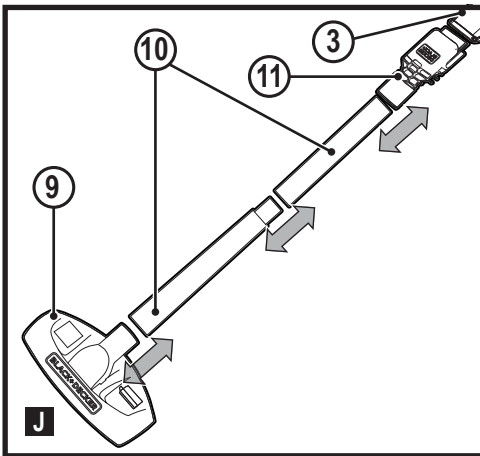
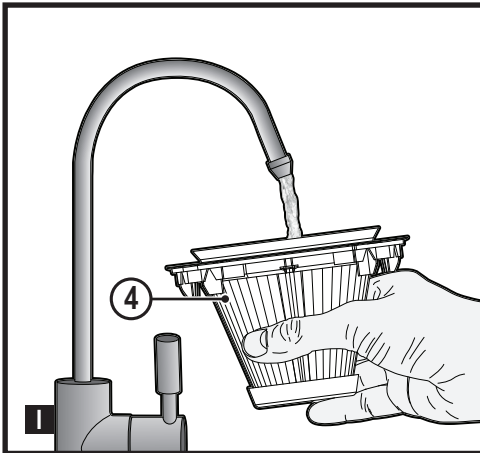
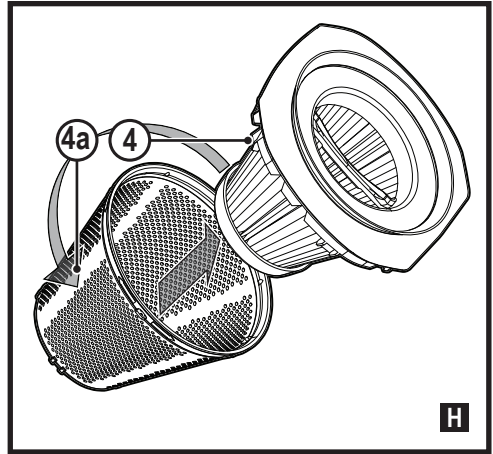
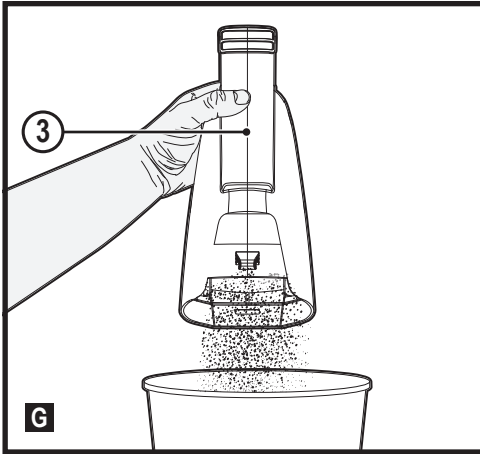
20V Max Power Connect Dustbuster  
Penghisap debu dengan battery 20V  
เครื่องดูดฝุ่นไร้สาย กำลังสูงสุด 20 โวลต์  
Máy Hút Bụi Pin 20V Max



BCHV001

English	4
Bahasa Indonesia	10
ภาษาไทย	16
TIẾNG VIỆT	21





**Intended use**

Your BLACK+DECKER BCHV001 handheld vacuum cleaner has been designed for light dry vacuum cleaning purposes. This appliance is intended for household use only.

**Safety instructions****Warning! Read all safety warnings and all instructions.**

Failure to follow the warnings and instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.



**Warning!** When using battery-powered appliances, basic safety precautions, including the following, should always be followed to reduce the risk of fire, leaking batteries, personal injury and material damage.

- ◆ Read all of this manual carefully before using the appliance.
- ◆ The intended use is described in this manual.  
The use of any accessory or attachment or the performance of any operation with this appliance other than those recommended in this instruction manual may present a risk of personal injury.
- ◆ Retain this manual for future reference.

**Using your appliance**

- ◆ Do not use the appliance to pick up liquids or any materials that could catch fire.

- ◆ Do not use the appliance near water.
- ◆ Do not immerse the appliance in water.
- ◆ Never pull the charger lead to disconnect the charger from the socket. Keep the charger lead away from heat, oil and sharp edges.
- ◆ Keep hair, loose clothing, fingers, and all parts of body away from openings and moving parts.
- ◆ Do not use without dust bag and/or filters in place.

**Inspection and repairs**

- ◆ Before use, check the appliance for damaged or defective parts. Check for breakage of parts, damage to switches and any other conditions that may affect its operation.
- ◆ Do not use the appliance if any part is damaged or defective.
- ◆ Have any damaged or defective parts repaired or replaced by an authorized repair agent.
- ◆ Regularly check the charger lead for damage.  
Replace the charger if the lead is damaged or defective.
- ◆ Never attempt to remove or replace any parts other than those specified in this manual.

**Safety of others**

- ◆ This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision

or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.

- ◆ Children shall not play with the appliance.
- Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

## Additional safety instructions

### After use

- ◆ Unplug the charger before cleaning the charger or charging base.
- ◆ When not in use, the appliance should be stored in a dry place.
- ◆ Children should not have access to stored appliances.
- ◆ It is very important that the filter and pre-filter are correctly positioned before use.
- ◆ To install the dust bowl (3) , place it onto the front of the unit and click firmly into position.

### Residual risks

Additional residual risks may arise when using the tool which may not be included in the enclosed safety warnings. These risks can arise from misuse, prolonged use etc.

Even with the application of the relevant safety regulations and the implementation of safety devices, certain residual risks can not be avoided. These include:

- ◆ Injuries caused by touching any moving parts.

- ◆ Injuries caused by touching any hot parts.
- ◆ Injuries caused when changing any parts or accessories.
- ◆ Injuries caused by prolonged use of the appliance. When using any appliance for prolonged periods ensure you take regular breaks.
- ◆ Impairment of hearing.
- ◆ Health hazards caused by breathing dust developed when using your tool (example:- working with wood, especially oak, beech and MDF.)

## Batteries and chargers

### Batteries (can be sold separately)

- ◆ Rechargeable batteries are to be removed from the appliance before being charged.
- ◆ Batteries are to be inserted with the correct polarity.
- ◆ Exhausted batteries are to be removed from the appliance and safely disposed of.
- ◆ If the appliance is to be stored unused for a long period, the batteries should be removed.
- ◆ The supply terminals are not to be short circuited.
- ◆ Never attempt to open for any reason.
- ◆ Do not expose the battery to water.
- ◆ Do not expose the battery to heat.
- ◆ Do not store in locations where the temperature may exceed 40°C.
- ◆ Charge only at ambient temperatures between 10°C and 40°C.
- ◆ Charge only using the charger

provided with the appliance/tool.  
Using the wrong charger could result in an electric shock or overheating of the battery.

- ◆ When disposing of batteries, follow the instructions given in the section "Protecting the environment".
- ◆ Do not damage/deform the battery pack either by puncture or impact, as this may create a risk of injury and fire.
- ◆ Do not charge damaged batteries.
- ◆ Under extreme conditions, battery leakage may occur. When you notice liquid on the batteries carefully wipe the liquid off using a cloth. Avoid skin contact.
- ◆ In case of skin or eye contact, follow the instructions below.

**Warning!** The battery fluid may cause personal injury or damage to property. In case of skin contact, immediately rinse with water. If redness, pain or irritation occurs seek medical attention. In case of eye contact, rinse immediately with clean water and seek medical attention.

### **Chargers (can be sold separately)**

Your charger has been designed for a specific voltage. Always check that the mains voltage corresponds to the voltage on the rating plate and the information in the technical data table.

**Warning!** Never attempt to replace the charger unit with a regular mains plug.

- ◆ Use your BLACK+DECKER charger only to charge the battery in the appliance/tool with which it was supplied. Other batteries could burst,

causing personal injury and damage.

- ◆ Never attempt to charge non-rechargeable batteries.
- ◆ If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or an authorised BLACK+DECKER Service Centre in order to avoid a hazard.
- ◆ Do not expose the charger to water.
- ◆ Do not open the charger.
- ◆ Do not probe the charger.
- ◆ The appliance/tool/battery must be placed in a well ventilated area when charging.

## **Electrical safety**

Your charger has been designed for a specific voltage. Always check that the mains voltage corresponds to the voltage on the rating plate. Never attempt to replace the charger unit with a regular mains plug.

## **Symbols on the charger**



Read all of this manual carefully before using the appliance.



This tool is double insulated; therefore no earth wire is required. Always check that the power supply corresponds to the voltage on the rating plate.



The charger is intended for indoor use only.

## **Labels on appliance**

The following symbols appear on this appliance along with the date code.



Read all of this manual carefully before using the appliance.

## Features

This tool includes some or all of the following features.

1. On/off switch (Slide forward for On. Slide backward for Off)
2. Bowl release button
3. Dust bowl
4. Filter
5. Battery
6. Battery release button
7. Crevice tool
- 7a. On board storage for crevice tool
8. Brush tool
9. Floor head
10. Extension tubes
11. Adaptor

## Use

### Charging the battery (Fig. A)

The standard charger provided will charge a fully depleted battery in about 5 hours

- ◆ Plug the charger (12) into an appropriate outlet before inserting the battery pack (5).
- ◆ Insert the battery pack (5) into the charger (12) as shown in figure A.
- ◆ The green LED (12a) will flash indicating that the battery is being charged.
- ◆ The completion of charge is indicated by the green LED (12a) remaining on continuously. The pack is fully charged and may be used at this time or left on the charger.

**Note:** Recharge discharged batteries as soon as possible after use or battery life may be greatly diminished.

**Note:** The charger and battery pack can be left connected with the green LED glowing indefinitely.

The charger will keep the battery pack fresh and fully charged.

### Important charging notes

- ◆ Longest life and best performance can be obtained if the battery pack is charged when the air temperature is between 18° - 24°C. DO NOT charge the battery pack in an air temperature below +4.5°C, or above +40.5°C. This is important and will prevent serious damage to the battery pack.
- ◆ The charger and battery pack may become warm to touch while charging. This is a normal condition, and does not indicate a problem. To facilitate the cooling of the battery pack after use, avoid placing the charger or battery pack in a warm environment such as in a metal shed, or an uninsulated trailer.
- ◆ If the battery pack does not charge properly:

- ◆ Check current at receptacle by plugging in a lamp or other appliance.
- ◆ Check to see if receptacle is connected to a light switch which turns power off when you turn out the lights.
- ◆ Move charger and battery pack to a location where the surrounding air temperature is approximately 18° - 24°C
- ◆ If charging problems persist, take the tool, battery pack, and charger to your local service centre.
- ◆ The battery pack should be recharged when it fails to produce sufficient power on jobs which were easily done previously. DO NOT CONTINUE to use under these conditions. Follow the charging procedure. You may also charge a partially used pack whenever you desire with no adverse affect on the battery pack.
- ◆ Foreign materials of a conductive nature such as, but not limited to, steel wool, aluminium foil, or any buildup of metallic particles should be kept away from charger cavities.

Always unplug the charger from the power supply when there is no battery pack in the cavity. Unplug charger before attempting to clean.

- ◆ Do not freeze or immerse charger in water or any other liquid.

**Warning!** Do not allow any liquid to get inside charger. Never attempt to open the battery pack for any reason. If the plastic housing of the battery pack breaks or cracks, return to a service centre for recycling.

### Installing and removing the battery (Fig. B)

**Warning!** Make certain the vac is switched off before removing or installing battery.

### To install battery pack

- ◆ Insert battery pack (5) into the vac until an audible click is heard (Figure B). Make sure battery pack is fully seated and fully latched into position.

### To remove battery pack

- ◆ Depress the battery release button (6) as shown in Figure B and pull battery pack out of the vac.

## Operation

**Warning!** This product is for dry pick-up only.

- ◆ To switch the vac on, slide the on/off switch (1) forward (Fig. C).
- ◆ To switch the vac off, slide the on/off switch (1) backward (Fig. C).

### Mounting accessories (Fig. D)

- ◆ The brush tool (8) has a brush that can be used for dusting and upholstery cleaning.
- ◆ The crevice tool (7) allows for vacuuming in narrow and hard-to-reach places.

- ◆ To attach an accessory, press the accessory into dust bowl (3).
- ◆ Crevice tool can be stored on the unit as shown in (7a).

**Removing dust bowl (Fig. E)**

- ◆ Remove the dust bowl (3) by pressing the dust bowl release button (2) and pulling the bowl down and out (Fig. E).

**Removing filters (Fig. F, G and H)**

After you have released the bowl from the unit the filter is inside bowl.

- ◆ Remove the filter from the bowl by pulling the filter out.
- ◆ Dispose of the dirt inside.
- ◆ The prefilter (4a) and filter (4) are fitted together.
- ◆ You must twist the prefilter to release from the filter to allow you to clean each part separately as shown in figure H.

**Cleaning the product**

Dispose of the dirt inside the dust bowl (3) as shown in figure G. The dust bowl can be rinsed by water. However it needs to be dried afterwards.

**Warning!** Never use this cordless hand vacuum without its filters.

**Note:** The filter is re-usable, do not confuse them with disposable dust bags, and do not throw it away when the product is emptied. We recommend that you replace the filter every 6-9 months.

**Warning!** Maximum dust collection will only be obtained with clean filters and an empty dust bowl. If dust begins to fall back out of the product after it is switched off, this indicates that the bowl is full and requires emptying.

- ◆ Remove the filter (4) and shake or lightly brush any loose dust off the filter.
- ◆ Empty the dust from the bowl and wash if necessary.
- ◆ Wash the filter regularly using warm, soapy water as shown in figure H. Ensure that it is completely dry before using again.

**Note:** The cleaner the filter is, the better the product will perform.

- ◆ The dust bowl can also be washed in warm soapy water. Ensure that it is dry before re-attaching.
- ◆ Never immerse the product in water. A damp cloth and soapy water should be used to clean the exterior of the motor section. Always ensure the product is completely dry before re-use or storing.

**Using the floor head and extension tubes (Fig. J)**

- ◆ Fit the adapter (11) to the vacuum outlet in the dust bowl (3) as shown in figure J.

- ◆ Fit the upper extension tube to the adapter (11) as shown in figure J.
- ◆ Fit the lower extension tube to the upper extension tube as shown in figure J.
- ◆ Fit the floor head (9) to the lower extension tube as shown in figure J.

**Troubleshooting**

Problem	Possible Cause	Possible Solution
Unit will not start.	Battery not installed properly. Battery not charged.	Check battery installation. Check battery charging requirements
Battery will not charge.	Battery not inserted into charger.  Charger not plugged in.       Surrounding air temperature too hot or too cold.	Insert battery into charger until LED appears. Plug charger into a working outlet. Refer to "Important Charging Notes" for more details. Check current at receptacle by plugging in a lamp or other appliance. Check to see if receptacle is connected to a light switch which turns power off when you turn out the lights Move charger and tool to a surrounding air temperature of above 4,5°C or below +40,5°C.

**Maintenance**

Your BLACK+DECKER corded/cordless appliance/tool has been designed to operate over a long period of time with a minimum of maintenance. Continuous satisfactory operation depends upon proper tool care and regular cleaning.

**Warning!** Before performing any maintenance on corded/cordless power tools:

- ◆ Switch off and unplug the appliance/tool.
- ◆ Or switch off and remove the battery from the appliance/tool if the appliance/tool has a separate battery pack.
- ◆ Or run the battery down completely if it is integral and then switch off.
- ◆ Unplug the charger before cleaning it. Your charger does not require any maintenance apart from regular cleaning.
- ◆ Regularly clean the ventilation slots in your appliance/tool/charger using a soft brush or dry cloth.
- ◆ Regularly clean the motor housing using a damp cloth. Do not use any abrasive or solvent-based cleaner.



## Protecting the environment



Separate collection. Products and batteries marked with this symbol must not be disposed of with normal household waste.

Products and batteries contain materials that can be recovered or recycled reducing the demand for raw materials. Please recycle electrical products and batteries according to local provisions. Further information is available at [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com)

## Service Information

Black & Decker offers a full network of company-owned and authorized service locations throughout Asia. All Black & Decker Service Centers are staffed with trained personnel to provide customers with efficient and reliable product service.

Whether you need technical advice, repair, or genuine factory replacement parts, contact the Black & Decker location nearest to you.

### Note:

- ◆ BLACK+DECKER's policy is one of continuous improvement to our products and, as such, we reserve the right to change product specifications without prior notice.
- ◆ Standard equipment and accessories may vary by country.
- ◆ Product specifications may differ by country.
- ◆ Complete product range may not be available in all countries. Contact your local BLACK+DECKER dealers for range availability.

## Technical data

BCHV001	
Voltage ( $V_{AC}$ )	18V (20V Max)
Weight (Kg)	0.98

Charger	SSC-250040EU	
Input Voltage	$V_{AC}$	100 - 240
Output Voltage	$V_{DC}$	8 - 20
Current	mA	400
Approx. charge time	Hours	3 - 5

Battery		BL1518	BL2018
Voltage	$V_{AC}$	18V (20V Max)	18V (20V Max)
Capacity	Ah	1.5	2.0
Type		Li-Ion	Li-Ion

## Tujuan penggunaan

Pengisap debu genggam BLACK + DECKER BCHV001 anda yang bisa digenggam sudah didesain untuk tujuan pembersihan penghisapan debu kering yang ringan. Peralatan ini hanya ditujukan untuk penggunaan rumah tangga.

## Petunjuk keselamatan



### Peringatan! Baca semua petunjuk keselamatan dan instruksi.

Jika peringatan serta instruksi yang dicantumkan tidak dipatuhi, dapat menimbulkan sengatan listrik, kebakaran, dan/atau cedera parah.



**Peringatan!** Ketika menggunakan peralatan bertenaga baterai, petunjuk keselamatan dasar, termasuk yang berikut, harus selalu dipatuhi untuk mengurangi risiko kebakaran, kebocoran baterai, cedera badan, dan kerusakan materi.

- ♦ Baca seluruh panduan ini dengan cermat sebelum menggunakan peralatan.
- ♦ Tujuan penggunaan dijelaskan dalam panduan ini. Penggunaan aksesori atau peralatan tambahan atau pengoperasian peralatan selain yang disarankan dalam panduan ini dapat menimbulkan risiko cedera badan.
- ♦ Simpan panduan ini untuk referensi di masa mendatang.

## Menggunakan peralatan

- ♦ Jangan gunakan peralatan untuk membersihkan cairan atau bahan yang dapat terbakar.

- ♦ Jangan gunakan peralatan di dekat air.
- ♦ Jangan masukkan peralatan ke dalam air.
- ♦ Jangan tarik kepala pengisi daya untuk melepas sambungan pengisi daya dari soket. Jauhkan kepala pengisi daya dari panas, minyak, dan tepi tajam.
- ♦ Jagalah rambut, unitaian longgar, jari-jari, dan semua bagian tubuh jauh dari bagian alat yang terbuka dan yang bergerak.
- ♦ Jangan gunakan alat tanpa kantong debu dan/atau filter di tempat.

## Pemeriksaan dan perbaikan

- ♦ Sebelum digunakan, periksa aunitah ada bagian peralatan yang rusak atau cacat. Periksa aunitah ada bagian yang pecah, kerusakan tombol, atau kondisi lainnya yang dapat memengaruhi pengoperasian.
- ♦ Jangan gunakan peralatan jika ada bagian yang rusak atau cacat.
- ♦ Minta agen perbaikan resmi untuk memperbaiki atau mengganti bagian yang rusak atau cacat.
- ♦ Periksa secara rutin kepala pengisi daya untuk memastikan tidak ada kerusakan. Ganti pengisi daya jika kepala rusak atau cacat.
- ♦ Jangan coba untuk melepas atau mengganti bagian mana pun selain yang disebutkan dalam panduan ini.

## Keselamatan orang lain

- ♦ Peralatan ini dapat digunakan oleh anak-anak berusia 8 tahun ke atas, orang dengan keterbatasan fisik, pancaindra, maupun mental, atau

yang tidak memiliki pengalaman dan pengetahuan memadai, kecuali jika mereka telah mendapatkan pengawasan atau petunjuk terkait penggunaan peralatan ini secara aman dan memahami kemungkinan bahaya yang muncul.

- ◆ Peralatan ini tidak boleh dimainkan anak-anak. Pembersihan dan pemeliharaan oleh pengguna tidak boleh dilakukan oleh anak-anak kecuali dalam pengawasan.

## Petunjuk tambahan tentang keselamatan

### Setelah penggunaan

- ◆ Lepaskan kabel pengisi daya sebelum membersihkan pengisi daya atau basis pengisi daya.
- ◆ Saat tidak digunakan, perangkat harus disimpan di tempat yang kering.
- ◆ Anak-anak tidak boleh memiliki akses terhadap perangkat yang disimpan.
- ◆ Sangat penting agar filter dan pre-filter diposisikan dengan tepat sebelum digunakan.
- ◆ Untuk memasang mangkuk debu (3), letakkan alat pada bagian depan unit dan masukkan dengan kuat ke dalam posisinya.

### Risiko residu.

Risiko residu lain dapat timbul bila menggunakan alat yang tidak diberikan bersama peringatan keselamatan yang disertakan. Risiko tersebut dapat timbul karena kesalahan penggunaan, penggunaan dalam waktu lama, dsb.

Meskipun peraturan keselamatan yang relevan diterapkan dan perangkat keselamatan digunakan, risiko residu tertentu tidak dapat dihindari. Risiko tersebut mencakup:

- ◆ Cedera karena menyentuh bagian yang bergerak.
- ◆ Cedera karena menyentuh bagian yang panas.
- ◆ Cedera yang terjadi saat mengganti suku cadang atau aksesori.
- ◆ Cedera karena menggunakan peralatan dalam waktu lama. Saat menggunakan peralatan apa pun dalam waktu lama, pastikan Anda meluangkan waktu untuk beristirahat.
- ◆ Kerusakan indra pendengaran.
- ◆ Bahaya kesehatan yang disebabkan akibat menghirup debu terjadi saat menggunakan alat anda (contohnya:- bekerja dengan kayu, khususnya kayu pohon ek, kayu pohon beech dan MDF.)

## Baterai dan pengisi daya

### Baterai (bisa dijual secara terpisah)

- ◆ Baterai yang bisa diisi-ulang dilepaskan dari perangkat sebelum diisi dayanya.
- ◆ Baterai dimasukkan dengan muatan kutub yang tepat.
- ◆ Baterai yang habis harus dilepaskan dari perangkat dan dibuang dengan hati-hati.
- ◆ Bila perangkat akan disimpan serta tidak digunakan dalam waktu yang lama, baterai alat harus dilepaskan.
- ◆ Terminal kabel tidak boleh menjadi korsleting.

- ◆ Jangan coba buka dengan alasan apa pun.
- ◆ Jauhkan baterai dari air.
- ◆ Jauhkan baterai dari panas.
- ◆ Jangan simpan di lokasi dengan suhu yang dapat melebihi 40°C.
- ◆ Pengisian baterai dilakukan dalam suhu ruang antara 10°C hingga 40°C.
- ◆ Isi daya hanya menggunakan pengisi daya yang diberikan bersama peralatan/alat. Penggunaan pengisi daya yang salah dapat mengakibatkan sengatan listrik atau baterai terlalu panas.
- ◆ Saat membuang baterai, ikuti petunjuk yang diberikan dalam bagian "Melindungi lingkungan".
- ◆ Jangan rusak/bongkar unit baterai dengan menusuk atau membantingnya, karena dapat menimbulkan risiko cedera dan kebakaran.
- ◆ Jangan isi daya baterai yang rusak.
- ◆ Dalam kondisi ekstrem, baterai dapat bocor. Bila terlihat cairan keluar dari baterai, bersihkan cairan tersebut dengan hati-hati menggunakan kain. Jangan sampai mengenai kulit.
- ◆ Jika mengenai kulit atau mata, ikuti petunjuk di bawah ini.

**Peringatan!** Cairan baterai dapat mengakibatkan cedera badan atau kerusakan properti. Jika mengenai kulit, segera bersihkan dengan air. Jika kulit memerah, terasa sakit, atau iritasi, hubungi dokter. Jika mengenai mata, segera bilas dengan air bersih dan hubungi dokter.

## Pengisi daya (bisa dijual secara terpisah)

Pengisi daya dirancang untuk tegangan tertentu. Selalu pastikan bahwa tegangan utama sesuai dengan tegangan pada pelat nilai arus dan informasi dalam tabel data teknis.

**Peringatan!** Jangan coba mengganti unit pengisi daya dengan konektor daya biasa.

- ◆ Gunakan pengisi daya BLACK+DECKER hanya untuk mengisi daya baterai dalam peralatan/alat yang diberikan bersama pengisi daya. Baterai lain dapat meledak, mengakibatkan cedera badan dan kerusakan.
- ◆ Jangan coba mengisi daya baterai yang tidak dapat diisi ulang.
- ◆ Kabel daya yang rusak harus diganti oleh produsen atau Pusat Layanan resmi BLACK+DECKER untuk menghindari bahaya.
- ◆ Jauhkan pengisi daya dari air.
- ◆ Jangan buka pengisi daya.
- ◆ Jangan tusuk pengisi daya.
- ◆ Saat diisi daya, peralatan/alat/baterai harus diletakkan dalam area berventilasi baik.

## Keselamatan listrik

Pengisi daya dirancang untuk tegangan tertentu. Selalu pastikan bahwa tegangan daya sesuai dengan tegangan pada pelat nilai arus. Jangan coba mengganti unit pengisi daya dengan konektor daya biasa.

## Simbol pada pengisi daya



Baca seluruh panduan ini dengan cermat sebelum menggunakan peralatan.



Alat ini berinsulasi ganda; sehingga kabel pengardean tidak diperlukan. Selalu pastikan bahwa arus daya sesuai dengan tegangan pada pelat nilai arus.



Dudukan pengisi daya hanya ditujukan untuk penggunaan di dalam ruangan.

## Label pada peralatan

Simbol berikut ini terdapat pada peralatan bersama kode tanggal:



Baca seluruh panduan ini dengan cermat sebelum menggunakan peralatan.

## Fitur

Alat ini dilengkapi beberapa atau semua fitur berikut ini.

1. Tombol hidup/mati (Geser ke depan untuk On. Geser ke belakang untuk Off)
2. Tombol pelepasan mangkuk
3. Mangkuk debu
4. Filter
5. Baterai
6. Tombol pelepasan baterai
7. Perangkat crevice
- 7a. Kotak penyimpanan pada perangkat crevice
8. Perangkat sikat
9. Kepala sikat
10. Pipa ekstensi
11. Adaptor

## Gunakan

### Mengisi daya baterai (Gbr. A)

Pengisi daya standar yang disediakan akan mengisi daya baterai yang telah habis dalam kurun waktu 5 jam

- ♦ Masukkan kabel pengisi daya (12) ke dalam colokan listrik yang sesuai sebelum memasukkan unit baterai (5).
- ♦ Masukkan unit baterai (5) ke dalam pengisi daya (12) seperti yang diperlihatkan pada gambar A.

- ♦ Cahaya LED hijau (12a) akan berkedip yang menandakan bahwa daya baterai sedang diisi.
- ♦ Selesainya pengisian daya ditandai oleh cahaya LED hijau (12a) yang terus tetap menyala. Unit baterai sudah terisi daya penuh dan saat ini bisa digunakan atau ditinggalkan pada pengisi daya.

**Catatan:** Isi ulang baterai yang kosong sesegera mungkin setelah digunakan atau masa pemakaian baterai bisa sangat berkurang.

**Catatan:** Pengisi daya dan unit baterai bisa ditinggal dalam keadaan terhubung dengan cahaya LED hijau bersinar tanpa batas waktu. Pengisi daya akan menjaga unit baterai tetap baru dan terisi daya penuh.

### Catatan penting dalam pengisian daya

- ♦ Masa pemakaian terlama dan performa terbaik bisa didapatkan bila unit baterai diisi dayanya saat suhu ruangan berada di antara 18o-24oC. JANGAN mengisi daya unit baterai dalam suhu ruangan di bawah +4,5oC, atau di atas +40,5oC.
- ♦ Hal ini penting dan akan mencegah terjadinya kerusakan serius pada unit baterai.
- ♦ Pengisi daya dan unit baterai bisa menjadi hangat saat disentuh selama pengisian daya. Ini meruunitkan kondisi yang normal, dan tidak menandakan adanya masalah. Untuk memudahkan pendinginan unit baterai setelah penggunaan, hindari meletakkan alat pengisi daya atau unit baterai di tempat yang hangat seperti gudang logam, atau karavan yang tidak terisolasi.
- ♦ Bila unit baterai tidak mengisi daya dengan benar.
  - ♦ Periksa arus pada stop kontak dengan memasukkan kabel lampu atau perangkat lainnya.
  - ♦ Periksa untuk melihat bila stop kontak terhubung dengan tombol lampu yang mematikan daya saat anda mematikan lampunya.
  - ♦ Pindahkan pengisi daya dan unit baterai ke tempat dengan suhu udara sekitarnya kurang lebih 18o-24oC.
  - ♦ Bila masalah pengisian daya masih ada, bawalah perangkat, unit baterai, dan pengisi daya ke pusat layanan daerah anda.
- ♦ Unit baterai harus diisi-ulang saat alat gagal menghasilkan daya yang cukup pada pekerjaan yang sebelumnya bisa dilakukan dengan mudah. JANGAN MELANJUTKAN penggunaan dalam keadaan seperti ini. Ikuti tata cara pengisi daya. Anda juga bisa mengisi daya unit yang sudah sebagian digunakan kapanpun anda ingin tanpa adanya efek yang tidak diharapkan pada unit baterai.
- ♦ Benda-benda asing dengan sifat konduktif seperti, tetapi tidak terbatas pada, kayu baja, aluminium foil, atau tumpukan partikel-partikel logam harus dijauhkan dari ruang alat pengisi daya. Selalu cabut kabel pengisi daya dari arus daya listrik saat tidak ada unit baterai

dalam ruang alat pengisi daya. Cabut kabel pengisi daya sebelum alat dibersihkan.

- ♦ Jangan mendinginkan atau memasukkan pengisi daya dalam air atau cairan apapun.

**Peringatan!** Jangan biarkan cairan apapun memasuki bagian dalam alat pengisi daya. Jangan pernah mencoba untuk membuka unit baterai untuk alasan apapun. Bila kerangka plastik dari unit baterai rusak atau retak, kembalikan alat ke pusat layanan untuk didaur-ulang.

### Pemasangan dan pelepasan baterai (Gbr. B)

**Peringatan!** Pastikan vacuum dimatikan sebelum melepas atau memasang baterai.

### Untuk memasang unit baterai

- ♦ Masukkan unit baterai (5) ke dalam vacuum sampai terdengar bunyi klik yang jelas (Gambar B). Pastikan unit baterai sudah benar-benar terduduk dan terpasang dalam posisinya.

### Untuk melepas unit baterai

- ♦ Tekan tombol pelepasan baterai (6) seperti pada Gambar B dan tarik unit baterai keluar dari vacuum.

### Pekerjaan

**Peringatan!** Produk ini hanya untuk pengambilan kering saja.

- ♦ Untuk menyalakan vacuum, geser saklar on/off (1) ke depan (Gbr. C).
- ♦ Untuk mematikan vacuum, geser saklar on/off (1) ke belakang (Gbr. C).

### Memasang aksesoris (Gbr. D)

- ♦ Perangkat sikat (8) memiliki sebuah sikat yang bisa digunakan untuk membersihkan debu dan kain pelapis.
- ♦ Perangkat nozzle yang kecil (7) membantu anda menghisap debu di tempat-tempat yang sempit dan sulit dijangkau.
- ♦ Untuk memasang sebuah aksesoris, tekan aksesoris ke dalam mangkuk debu (3).
- ♦ Perangkat nozzle yang kecil bisa disimpan pada unit seperti yang diperlihatkan pada (7a).

### Melepas mangkuk debu (Gbr. E)

- ♦ Lepaskan mangkuk debu (3) dengan menekan tombol pelepasan mangkuk debu (2) dan turunkan serta keluarkan mangkuk (Gbr. E)

### Melepas filter-filer (Gbr. F, G dan H)

Setelah anda sudah melepas mangkuk dari unit, filter berada di dalam mangkuk.

- ♦ Lepaskan filter dari mangkuk dengan menarik filter keluar.
- ♦ Singkirkan kotoran-kotoran di dalamnya.
- ♦ Pre-filter (4a) dan filter (4) diselaraskan bersama.
- ♦ Anda harus memutar prefilter untuk melepaskannya dari filter agar anda bisa membersihkan masing-masing bagian secara terpisah seperti yang diperlihatkan pada gambar H.

### Membersihkan produk

Buang kotoran di dalam mangkuk debu (3) seperti yang diperlihatkan pada gambar G. Mangkuk debu bisa dibersihkan dengan air. Namun mangkuk harus dikeringkan setelahnya.

**Peringatan!** Jangan pernah menggunakan penghisap debu nirkabel ini tanpa filter-filternya.

**Catatan:** Filter bisa digunakan kembali, jangan keliru dengan kantong debu sekali-unital, dan jangan membuang filter saat produk dikosongkan. Kami merekomendasikan agar anda mengganti filter setiap 6-9 bulan sekali.

**Peringatan!** Pengumpulan debu maksimal hanya akan diraih bersama filter yang bersih dan mangkuk debu yang kosong. Bila debu mulai berjatuh keluar dari produk setelah alat dimatikan, hal ini menandakan bahwa mangkuk sudah penuh dan perlu dikosongkan.

- ♦ Lepaskan filter (4) dan goyangkan atau gosok sedikit debu-debu yang lepas dari filter.
- ♦ Kosongkan debu dari mangkuk dan cucilah bila perlu.
- ♦ Cuci filter secara teratur menggunakan air sabun yang hangat seperti yang diperlihatkan pada gambar H. Pastikan filter benar-benar kering sebelum digunakan kembali.

**Catatan:** Semakin bersih filternya, kinerja produk akan semakin baik.

- ♦ Mangkuk debu juga bisa dicuci dalam air sabun yang hangat. Pastikan mangkuk kering sebelum dipasang kembali.
- ♦ Jangan pernah memasukkan produk ke dalam air. Kain yang lembab dan air sabun harus digunakan untuk membersihkan bagian luar dari segmen mesin. Selalu pastikan bahwa produk benar-benar kering sebelum digunakan ulang atau sebelum disimpan.

### Menggunakan kepala sikat dan pipa ekstensi (Gbr. J)

- ♦ Pasang adaptor (11) pada arus daya penghisap dalam mangkuk debu (3) seperti yang diperlihatkan pada Gambar J.
- ♦ Pasang pipa ekstensi bagian atas pada adaptor (11) seperti yang diperlihatkan pada gambar J.
- ♦ Pasang pipa ekstensi bagian bawah pada pipa ekstensi bagian atas seperti yang diperlihatkan pada gambar J.
- ♦ Pasang kepala sikat (9) pada pipa ekstensi bagian bawah seperti yang diperlihatkan pada gambar J.

### Pemecahan masalah

Masalah	Kemungkinan Penyebab	Solusi yang Mungkin
Unit tidak mau menyala.	Baterai tidak terpasang dengan benar. Baterai tidak terisi daya.	Periksa pemasangan baterai. Periksa persyaratan pengisian daya baterai.

Masalah	Kemungkinan Penyebab	Solusi yang Mungkin
Baterai tidak mau mengisi daya.	Baterai tidak dimasukkan ke dalam pengisi daya. Kabel pengisi daya tidak dimasukkan.  Suhu udara lingkungan sekitar terlalu panas atau terlalu dingin.	Masukkan baterai ke dalam alat pengisi daya sampai cahaya LED muncul. Masukkan kabel ke dalam arus daya listrik yang bekerja. Mengacu pada "Catatan Penting dalam Pengisian Daya" untuk detail lebih lanjut. Periksa arus pada stop kontak dengan memasukkan kabel lampu atau perangkat lainnya. Periksa untuk melihat bila stop kontak terhubung dengan tombol lampu yang mematikan daya saat anda mematikan lampunya. Pindahkan pengisi daya dan perangkat ke tempat dengan suhu udara sekitar di atas 4,5°C atau di bawah +40,5°C.

## Pemeliharaan

Peralatan/alat BLACK+DECKER berkabel/nirkabel dirancang untuk penggunaan jangka panjang dengan pemeliharaan minimal. Penggunaan yang selalu memuaskan tergantung pada cara pemeliharaan yang benar dan pembersihan alat secara teratur.

**Peringatan!** Sebelum melakukan pemeliharaan apa pun pada alat listrik berkabel/nirkabel:

- Matikan peralatan/alat, lalu lepas kabelnya.
- Atau, jika peralatan/alat dilengkapi unit baterai terpisah, matikan dan lepas baterai dari peralatan/alat.
- Atau, jika baterai terintegrasi, kosongkan baterai sama sekali, kemudian matikan.
- Lepas kabel pengisi daya sebelum membersihkan.
- Pengisi daya tidak memerlukan pemeliharaan selain pembersihan teratur.
- Bersihkan secara teratur celah ventilasi peralatan/alat/pengisi daya menggunakan sikat lembut atau kain kering.
- Bersihkan kerangka mesin secara teratur menggunakan kain yang lembap. Jangan gunakan bahan pembersih abrasif atau pembersih berbahan dasar larutan apa pun.

## Melindungi lingkungan



Pengumpulan terpisah. Produk dan baterai yang ditandai dengan simbol ini tidak boleh dibuang bersama dengan sampah rumah tangga biasa.

Produk dan baterai beri si bahan yang dapat digunakan kembali atau didaur ulang yang mengurangi permintaan kebutuhan bahan baku. Daur ulang produk listrik dan baterai sesuai dengan ketentuan setempat. Informasi selengkapnya tersedia di [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com)

## Informasi Servis

Black + Decker menawarkan jaringan lengkap lokasi servis resmi milik perusahaan di seluruh Asia. Semua Pusat Servis Black + Decker memiliki staf terlatih agar dapat memberikan layanan produk yang efisien dan andal kepada konsumen.

Bila Anda membutuhkan saran teknis, perbaikan, atau suku cadang pengganti asli pabrik, hubungi lokasi Black + Decker terdekat.

## CATATAN

- Black + Decker memiliki kebijakan untuk terus meningkatkan produk dan karenanya, kami berhak mengubah spesifikasi produk tanpa pemberitahuan sebelumnya.
- Perlengkapan dan aksesoris standar mungkin berbeda menurut negara.
- Spesifikasi produk mungkin berbeda menurut negara.
- Rangkaian produk lengkap mungkin tidak tersedia di semua negara. Untuk mengetahui ketersediaan produk, hubungi dealer Black & Decker setempat Anda.

## Data teknis

BCHV001	
Tegangan ( $V_{ac}$ )	18V (20V Max)
Berat (Kg)	0.98

Pengisi daya		SSC-250040EU
Tegangan Masuk	$V_{acum}$	100 - 240
Output Tegangan	$V_{DC}$	8 - 20
Arus	mA	400
Perkiraan waktu pengisian daya	Hours	3 - 5

Baterai		BL1518	BL2018
Voltase	$V_{acum}$	18V (20V Max)	18V (20V Max)
Kapasitas	Ah	1.5	2.0
Tipe		Li-Ion	Li-Ion

## วัตถุประสงค์การใช้งาน

เครื่องดูดฝุ่นแบบมือถือ BLACK+DECKER BCHV001 ของคุณได้รับการออกแบบมาเพื่อวัตถุประสงค์ในการทำความสะอาดด้วยการดูดฝุ่นชนิดแห้งและเบา เครื่องมือนี้มีวัตถุประสงค์เพื่อใช้งานภายในบ้านเท่านั้น

## ข้อปฏิบัติเพื่อความปลอดภัย



**คำเตือน! โปรดอ่านคำเตือนเพื่อความปลอดภัยและคำแนะนำทั้งหมด** การไม่ปฏิบัติตามคำเตือนและคำแนะนำเหล่านี้ อาจทำให้ถูกไฟฟ้าช็อต เกิดเพลิงไหม้ และ/หรือบาดเจ็บสาหัสได้



**คำเตือน!** เมื่อใช้เครื่องมือไฟฟ้าที่ใช้ไฟจากแบตเตอรี่ ต้องปฏิบัติตามข้อควรระวังเพื่อความปลอดภัยพื้นฐาน รวมทั้งข้อควรระวังต่อไปนี้ เพื่อลดความเสี่ยงต่อการเกิดไฟไหม้ แบตเตอรี่รั่ว ได้รับบาดเจ็บ และวัสดุเสียหาย

- อ่านคู่มือเล่มนี้ทั้งหมดอย่างละเอียดก่อนใช้งานเครื่องมือนี้
- วัตถุประสงค์การใช้งานได้อธิบายไว้ในคู่มือนี้แล้ว การใช้อุปกรณ์เสริมหรืออุปกรณ์ยึดติด หรือการใช้งานใดๆ กับเครื่องมือนี้ นอกเหนือจากที่ได้แนะนำในคู่มือการใช้งานนี้ อาจเสี่ยงต่อการได้รับบาดเจ็บ
- เก็บรักษาเครื่องมือนี้ไว้เพื่อการอ้างอิงในอนาคต

## การใช้เครื่องมือของคุณ

- อย่าใช้เครื่องมือนี้ดูดของเหลวหรือวัสดุใดๆ ที่อาจก่อให้เกิดไฟไหม้
- ห้ามใช้เครื่องมือใกล้บริเวณที่มีน้ำ
- อย่าจุ่มเครื่องลงในน้ำ
- ห้ามดึงสายชาร์จเพื่อถอดเครื่องชาร์จออกจากเต้ารับ เก็บสายชาร์จให้พ้นจากความร้อน น้ำมัน และของมีคม
- ระวังอย่าให้เส้นผม เสื้อผ้าที่หลวม นิ้ว และส่วนอื่นๆ ของร่างกายเข้าไปใกล้ช่องและชิ้นส่วนที่กำลังเคลื่อนไหว
- ห้ามใช้งานอุปกรณ์โดยไม่มีการใส่ถุงเก็บฝุ่นและ/หรือใส่กรองในเครื่อง

## การตรวจสอบและการซ่อมแซม

- ก่อนใช้งาน ให้ตรวจสอบเครื่องเพื่อหาชิ้นส่วนที่บกพร่องหรือชำรุดเสียหาย ตรวจสอบว่ามีการแตกหักของชิ้นส่วน ความเสียหายของตัวสวิทช์ และสภาพอื่นใดที่อาจส่งผลกระทบต่อการใช้งานหรือไม่
- ห้ามใช้เครื่องหากมีชิ้นส่วนใดๆ ชำรุดเสียหายหรือบกพร่อง
- ให้ศูนย์ซ่อมที่ได้รับอนุญาตเป็นผู้ซ่อมแซมหรือเปลี่ยนชิ้นส่วนที่ชำรุดหรือบกพร่อง
- ตรวจสอบความเสียหายของสายชาร์จอยู่เสมอ เปลี่ยนเครื่องชาร์จหากสายเกิดชำรุดเสียหายหรือบกพร่อง
- อย่าพยายามถอดหรือเปลี่ยนชิ้นส่วนใดๆ นอกเหนือจากที่ระบุในคู่มือนี้

## ความปลอดภัยของบุคคลอื่น

- เด็กที่มีอายุตั้งแต่ 8 ปีขึ้นไป และบุคคลที่มีความบกพร่องทางร่างกาย ทางารรับความรู้สึก หรือทางจิตประสาท หรือขาดประสบการณ์และความรู้สามารถใช้เครื่องมือนี้ได้หากมีการควบคุมดูแลหรือให้คำแนะนำการใช้เครื่องมืออย่างปลอดภัยและเข้าใจถึงอันตรายที่อาจเกิดขึ้น
- ห้ามเด็กเล่นเครื่องมือ ไม่ควรให้เด็กทำความสะอาดและบำรุงรักษาเครื่องโดยไม่มี การควบคุมดูแล

## คำแนะนำเพื่อความปลอดภัยเพิ่มเติม

### หลังการใช้งาน

- ถอดปลั๊กเครื่องชาร์จก่อนทำความสะอาดเครื่องชาร์จหรือแท่นชาร์จ
- เมื่อไม่ใช้งาน ควรเก็บเครื่องใช้ไฟฟ้าไว้ในที่แห้ง
- เด็ก ๆ ต้องไม่สามารถเข้าถึงเครื่องใช้ไฟฟ้าที่เก็บไว้ได้
- แผ่นกรองและแผ่นกรองอากาศชั้นต้นควรอยู่ในตำแหน่งที่ถูกต้องก่อนใช้งาน ซึ่งเป็นสิ่งที่สำคัญมาก
- ในการติดตั้งโถเก็บฝุ่น (3) ให้วางโถไว้ที่ด้านหน้าของเครื่องและใส่ให้เข้าที่จนมีเสียงดังคลิก



## ความเสี่ยงอื่นๆ ที่ยังมีอยู่

ความเสี่ยงอื่นๆ ที่ไม่ได้รับในคำเตือนเพื่อความปลอดภัยนี้ อาจเกิดขึ้นได้เมื่อใช้เครื่องมือ ความเสี่ยงเหล่านี้อาจเกิดจากการใช้อย่างไม่ถูกต้อง การใช้เป็นเวลานาน เป็นต้น แม้ว่าจะปฏิบัติตามข้อกำหนดด้านความปลอดภัยที่เกี่ยวข้อง และใช้อุปกรณ์รักษา แต่ความเสี่ยงอื่นๆ ที่ยังมีอยู่บางอย่างก็ไม่สามารถหลีกเลี่ยงได้ ความเสี่ยงเหล่านี้ ได้แก่

- การบาดเจ็บที่เกิดจากการสัมผัสชิ้นส่วนที่หมุน/เคลื่อนที่
- การบาดเจ็บที่เกิดจากการสัมผัสชิ้นส่วนใดๆ ที่มีความร้อน
- การบาดเจ็บที่เกิดขณะเปลี่ยนชิ้นส่วน ใบมีด หรืออุปกรณ์เสริม
- การบาดเจ็บที่เกิดจากการใช้เครื่องมือเป็นระยะเวลานาน ต้องแน่ใจว่าคุณได้หยุดพักเป็นระยะ
- ความบกพร่องในการได้ยินเสียง
- อันตรายที่มีต่อสุขภาพซึ่งเกิดจากการหายใจเอาฝุ่นที่เกิดขึ้นเมื่อใช้เครื่องมือของคุณเข้าไป (ตัวอย่าง:- การทำงานกับไม้โดยเฉพาอย่างยิ่งต้นโอ๊ค ต้นบีชและ MDF)

## แบตเตอรี่และเครื่องชาร์จ

### แบตเตอรี่ (สามารถจำหน่ายแยกต่างหากได้)

- คุณจะต้องถอดแบตเตอรี่แบบชาร์จไฟได้ ออกจากเครื่องก่อนที่จะชาร์จไฟ
- ต้องใส่แบตเตอรี่ให้ถูกขั้ว
- ถอดแบตเตอรี่ที่หมดอายุการใช้งานแล้ว ออกจากเครื่องและกำจัดทิ้งอย่างปลอดภัย
- หากต้องการจัดเก็บเครื่องใช้ไฟฟ้าเมื่อไม่ได้ใช้งานเป็นเวลานาน คุณควรถอดแบตเตอรี่ออก
- ห้ามลัดวงจรขั้วจ่ายไฟฟ้า
- ห้ามพยายามแกะตัวแบตเตอรี่ในทุกกรณี
- อย่าให้แบตเตอรี่สัมผัสสน้ำ
- อย่าให้แบตเตอรี่สัมผัสความร้อน
- ห้ามเก็บแบตเตอรี่ในสถานที่ที่อุณหภูมิอาจสูงเกิน 40°C
- ชาร์จแบตเตอรี่ที่อุณหภูมิห้องระหว่าง 10°C ถึง 40°C เท่านั้น

- ชาร์จแบตเตอรี่ด้วยเครื่องชาร์จที่ให้มา พร้อมเครื่องเท่านั้น การใช้เครื่องชาร์จที่ไม่ถูกต้องอาจทำให้เกิดไฟช็อตหรือทำให้แบตเตอรี่ร้อนจัดได้
- เมื่อจะทิ้งแบตเตอรี่ ให้ทำตามคำแนะนำใน ส่วน "การปกป้องสิ่งแวดล้อม"
- อย่าทำให้แบตเตอรี่ชาร์จหรือมิดเบิ้ลด้วยการเจาะหรือการทุบ มิฉะนั้นอาจทำให้เกิด ความเสี่ยงจากการบาดเจ็บและเพลิงไหม้ได้
- ห้ามชาร์จแบตเตอรี่ที่ชำรุด
- ในสภาพที่หนักที่สุดอาจเกิดการรั่วของ แบตเตอรี่ได้ เมื่อคุณสังเกตเห็นของเหลว บนแบตเตอรี่ ให้ใช้ผ้าเช็ดของเหลวออก อย่างระมัดระวัง หลีกเลี่ยงการสัมผัสถูก ผิวหนัง
- ในกรณีที่สัมผัสถูกกับผิวหนังหรือดวงตา ให้ปฏิบัติตามคำแนะนำด้านล่าง

**คำเตือน!** ของเหลวจากแบตเตอรี่อาจทำให้เกิดการบาดเจ็บหรือความเสียหายต่อทรัพย์สิน ในกรณีที่สัมผัสถูกผิวหนัง ให้รีบ ล้างด้วยน้ำ ถ้าผิวหนังเป็นรอยแดง แสบ หรือ ระคายเคือง ให้รีบพบแพทย์ ในกรณีที่สัมผัส ถูกผิวหนัง ให้รีบล้างออกด้วยน้ำสะอาดและ ไปพบแพทย์

### เครื่องชาร์จ (สามารถจำหน่ายแยกต่างหากได้)

เครื่องชาร์จของคุณได้รับการออกแบบมา สำหรับแรงดันไฟฟ้าที่กำหนดไว้โดยเฉพาะ ต้องตรวจสอบกำลังไฟเพื่อให้ตรงกับแรงดัน ไฟฟ้าบนแผ่นแสดงพิกัดเสมอ

**คำเตือน!** ห้ามเปลี่ยนสายปลั๊กไฟของเครื่อง ชาร์จเป็นสายปลั๊กไฟธรรมดาโดยเด็ดขาด

- ใช้เครื่องชาร์จ Black + Decker เพื่อชาร์จ แบตเตอรี่ภายในเครื่องที่ให้มาพร้อมกัน เท่านั้น การชาร์จแบตเตอรี่ชนิดอื่นๆ อาจ ทำให้แบตเตอรี่ระเบิดและเกิดการบาดเจ็บ และความเสียหายได้
- ห้ามชาร์จ แบตเตอรี่ชนิดชาร์จซ้ำไม่ได้
- ถ้าสายไฟของตัวเครื่องชำรุดเสียหาย ต้อง ได้รับการเปลี่ยนโดยผู้ผลิตหรือศูนย์บริการ ของ Black + Decker ที่ได้รับอนุญาตเพื่อ หลีกเลี่ยงอันตรายที่อาจเกิดขึ้นได้
- อย่าให้เครื่องชาร์จสัมผัสสน้ำ
- ห้ามแกะเปิดเครื่องชาร์จ

- ♦ ห้ามใช้สิ่งใดหย่อนเข้าไปในตัวเครื่องชาร์จ
- ♦ ต้องวางอุปกรณ์/เครื่องมือ/แบตเตอรี่ไว้ในบริเวณที่มีการระบายอากาศเป็นอย่างดีในขณะชาร์จ

## ความปลอดภัยทางไฟฟ้า

เครื่องชาร์จของคุณได้รับการออกแบบมาสำหรับแรงดันไฟฟ้าที่กำหนดไว้โดยเฉพาะ ต้องตรวจสอบกำลังไฟเพื่อให้ตรงกับแรงดันไฟฟ้าบนแผ่นแสดงพิกัดเสมอ ห้ามเปลี่ยนสายปลั๊กไฟของเครื่องชาร์จเป็นสายปลั๊กไฟธรรมดาโดยเด็ดขาด

## สัญลักษณ์ต่างๆ บนเครื่องชาร์จ



อ่านคู่มือเล่มนี้ทั้งหมดอย่างละเอียดก่อนใช้งานเครื่องมือนี้



เครื่องมือนี้มีฉนวนสองชั้น ดังนั้นจึงไม่จำเป็นต้องต่อสายดิน ต้องตรวจสอบกำลังไฟเพื่อให้ตรงกับแรงดันไฟฟ้าบนแผ่นแสดงพิกัดเสมอ



ฐานเครื่องชาร์จนี้มีวัตถุประสงค์เพื่อการใช้งานในที่ร่มเท่านั้น

## ป้ายบนตัวอุปกรณ์

สัญลักษณ์ต่อไปนี้จะปรากฏบนอุปกรณ์นี้พร้อมรหัสวันที่ต่อไปนี้



อ่านคู่มือฉบับนี้โดยละเอียดก่อนที่จะใช้งานอุปกรณ์

## คุณสมบัติ

เครื่องมือนี้มีคุณสมบัติบางส่วนหรือทั้งหมดต่อไปนี้

1. สวิตช์เปิดปิด (เลื่อนไปข้างหน้าเพื่อเปิดเลื่อนไปข้างหลังเพื่อปิด)
2. ปุ่มปลดล็อกเก็บฝุ่น
3. โถเก็บฝุ่น
4. แผ่นกรอง
5. แบตเตอรี่
6. ปุ่มปลดแบตเตอรี่
7. หัวดูดปลายแหลม
- 7a. ที่เก็บหัวดูดปลายแหลม
8. หัวดูดแบบขนแปรง
9. หัวดูดพื้น
10. ท่อต่อขยาย
11. ตัวแปลง

## การใช้งาน

### การชาร์จแบตเตอรี่ (รูป. A)

เครื่องชาร์จมาตรฐานที่ใหม่จะชาร์จแบตเตอรี่ที่หมดจนเต็มในเวลาประมาณ 5 ชั่วโมง

- ♦ เสียบเครื่องชาร์จ (12) เข้ากับเต้ารับที่เหมาะสมก่อนใส่ก่อนแบตเตอรี่ (5)
- ♦ ใส่ก่อนแบตเตอรี่ (5) ลงในเครื่องชาร์จ (12) ดังแสดงในรูป A
- ♦ ไฟ LED สีเขียว (12a) จะกะพริบซึ่งแสดงว่ากำลังชาร์จแบตเตอรี่อยู่
- ♦ เมื่อชาร์จไฟเสร็จเรียบร้อยแล้ว ไฟ LED สีเขียว (12a) จะติดสว่างอย่างต่อเนื่องก่อนแบตเตอรี่มีประจุไฟเต็มแล้ว ซึ่งคุณอาจใช้งานแบตเตอรี่ได้เลยในขณะนี้หรือทิ้งไว้ในเครื่องชาร์จ

หมายเหตุ: ชาร์จแบตเตอรี่ที่ไฟหมดแล้วโดยเร็วที่สุดหลังจากใช้งาน มิฉะนั้นอายุการใช้งานแบตเตอรี่อาจลดลงอย่างมาก

หมายเหตุ: คุณสามารถเชื่อมต่อเครื่องชาร์จและก่อนแบตเตอรี่ไว้ต่อไปได้ในขณะที่ไฟ LED สีเขียวจะส่องสว่างไปเรื่อย ๆ เครื่องชาร์จจะทำงานให้ก่อนแบตเตอรี่พร้อมใช้งานและชาร์จเต็มอยู่เสมอ

### หมายเหตุสำคัญสำหรับการชาร์จไฟ

- ♦ คุณสามารถยืดอายุการใช้งานให้ยาวนานที่สุดและทำให้เครื่องมือมีประสิทธิภาพที่ดีที่สุดได้โดยการชาร์จก่อนแบตเตอรี่ที่อุณหภูมิอากาศระหว่าง 18° - 24°C อย่างช้าๆ ก่อนแบตเตอรี่ในอุณหภูมิอากาศต่ำกว่า +4.5°C หรือสูงกว่า +40.5°C นี่เป็นสิ่งสำคัญและจะป้องกันความเสียหายร้ายแรงต่อก่อนแบตเตอรี่
- ♦ เครื่องชาร์จและก่อนแบตเตอรี่อาจอุ่นขึ้นเมื่อคุณสัมผัสขณะชาร์จ นี่เป็นสภาวะปกติและไม่ได้อบงกถึงปัญหาหลักเสี่ยงการวางเครื่องชาร์จหรือก่อนแบตเตอรี่ในสภาพแวดล้อมที่อบอุ่น เช่น ในห้องโลหะหรือรถพ่วงที่ไม่มีฉนวน เพื่อช่วยในการระบายความร้อนของก่อนแบตเตอรี่หลังการใช้งาน
- ♦ หากก่อนแบตเตอรี่ชาร์จไฟไม่เข้า:
  - ♦ ตรวจสอบกระแสไฟฟ้าที่เต้ารับโดยเสียบหลอดไฟหรือเครื่องใช้ไฟฟ้าอื่น ๆ
  - ♦ ตรวจสอบว่าเต้ารับเชื่อมต่อกับสวิตช์ไฟที่จะปิดเมื่อคุณปิดไฟหรือไม่
  - ♦ ย้ายเครื่องชาร์จและก่อนแบตเตอรี่ไปยังตำแหน่งที่มีอุณหภูมิอากาศโดยรอบอยู่ที่ประมาณ 18° - 24°C
  - ♦ หากยังคงมีปัญหาในการชาร์จ ให้นำเครื่องมือ ก่อนแบตเตอรี่ และเครื่องชาร์จไปยังศูนย์บริการในพื้นที่ของคุณ
- ♦ คุณควรชาร์จก่อนแบตเตอรี่เมื่อไม่สามารถผลิตพลังงานได้เพียงพอสำหรับงานที่เคยทำได้อย่างง่ายดายก่อนหน้านี้ ห้ามใช้งานต่อเมื่ออยู่ภายใต้เงื่อนไขเหล่านี้ ปฏิบัติตามขั้นตอนการชาร์จไฟที่คุณสามารถชาร์จก่อนแบตเตอรี่ที่ใช้แล้วบางส่วนได้ทุกเมื่อที่คุณต้องการโดยไม่ส่งผลเสียต่อก่อนแบตเตอรี่

- ♦ วัสดุแปลงปลอมที่มีลักษณะเป็นสีอ่อนกระแสดำไฟฟ้า ตัวอย่างเช่นแต่ไม่จำกัดเพียง ใยเหล็ก อลูมิเนียม ฟอยล์ หรือการสะสมของอนุภาคโลหะควรอยู่ห่างจากช่องเสียบของเครื่องชาร์จ ถอดปลั๊กเครื่องชาร์จออกจากแหล่งจ่ายไฟทุกครั้งเมื่อไม่มีก้อนแบตเตอรี่อยู่ในช่องเสียบถอดปลั๊กเครื่องชาร์จก่อนพยายามทำความสะอาด
- ♦ อย่าแช่แข็งหรือจุ่มเครื่องชาร์จในน้ำหรือของเหลวชนิดอื่น ๆ

**คำเตือน!** อย่าให้ของเหลวเข้าไปในเครื่องชาร์จ อย่าพยายามแกะเปิดก้อนแบตเตอรี่ออกไม่ว่าด้วยเหตุผลใด ๆ ก็ตามหากกล่องพลาสติกของก้อนแบตเตอรี่แตกหรือราวให้ส่งกลับไปที่ศูนย์บริการเพื่อรีไซเคิล

### การติดตั้งและถอดแบตเตอรี่ (รูป. B)

**คำเตือน!** ตรวจสอบให้แน่ใจว่าเครื่องดูดฝุ่นปิดอยู่ก่อนถอดหรือติดตั้งแบตเตอรี่

#### การใส่ชุดแบตเตอรี่

- ♦ ใส่ก้อนแบตเตอรี่ (5) ลงในเครื่องดูดฝุ่นจนกว่าจะได้ยินเสียงคลิก (รูป. B) ตรวจสอบให้แน่ใจว่าได้ใส่ก้อนแบตเตอรี่เข้าที่จนแน่นและล็อกเข้าที่จนสุดแล้ว

#### การถอดชุดแบตเตอรี่

- ♦ กดปุ่มปลดแบตเตอรี่ (6) ตามที่แสดงในรูปภาพ B แล้วดึงก้อนแบตเตอรี่ออกจากเครื่องดูดฝุ่น

#### การใช้งานเครื่อง

**คำเตือน!** ผลิตภัณฑ์นี้ใช้สำหรับกรเก็บฝุ่นแบบแห้งเท่านั้น

- ♦ ในการเปิดเครื่องดูดฝุ่น ให้เลื่อนสวิตช์เปิด/ปิด (1) ไปข้างหน้า (รูป. C)
- ♦ ในการปิดเครื่องดูดฝุ่น ให้เลื่อนสวิตช์เปิด/ปิด (1) ไปข้างหลัง (รูป. C)

#### อุปกรณ์ติดตั้ง (รูป. D)

- ♦ หัวดูดแบบขนแปรง (8) มีแปรงที่ใช้สำหรับการกำจัดฝุ่นและการทำความสะอาดเครื่องหนึ่ง ผ่า หรือวัสดุอื่นที่ใช้ทำเบาะหรือตกแต่งบ้าน
- ♦ หัวดูดปลายแหลม (7) ช่วยดูดฝุ่นในที่แคบและเข้าถึงยาก
- ♦ หากต้องการติดตั้งอุปกรณ์เสริม ให้กดอุปกรณ์เสริมเข้าไปในโลเก็บบน (3)
- ♦ หัวดูดปลายแหลมสามารถเก็บไว้ในตัวเครื่องได้ตามที่แสดงใน (7a)

#### การถอดโลเก็บบน (รูป. E)

- ♦ ถอดโลเก็บบน (3) โดยกดปุ่มปลดโลเก็บบน (2) แล้วดึงโลเก็บบนลงเพื่อเอาออก (รูป. E)

### การถอดแผ่นกรอง (รูป. F, G และ H)

หลังจากที่คุณปลดโลเก็บบนออกจากตัวเครื่องแล้ว แผ่นกรองจะอยู่ภายในโลเก็บบน

- ♦ นำแผ่นกรองออกจากโลเก็บบนโดยการดึงแผ่นกรองออก
- ♦ กำจัดสิ่งสกปรกภายใน
- ♦ แผ่นกรองชั้นต้น (4a) และแผ่นกรอง (4) ติดตั้งอยู่ด้วยกัน
- ♦ คุณต้องบิดแผ่นกรองชั้นต้นเพื่อปลดออกจากแผ่นกรองเพื่อให้คุณสามารถทำความสะอาดแต่ละส่วนแยกกันได้ดังแสดงในรูปภาพ H

### การทำตามสะอาดผลิตภัณฑ์

กำจัดฝุ่นภายในโลเก็บบน (3) ดังแสดงในรูปภาพ G ซึ่งคุณสามารถล้างโลเก็บบนด้วยน้ำได้อย่างไร้ขีด จำกัด คุณต้องเช็ดให้แห้งในภายหลัง

**คำเตือน!** ห้ามใช้เครื่องดูดฝุ่นมีสื่ออะไรสายโดยไม่มีแผ่นกรอง

**หมายเหตุ:** แผ่นกรองสามารถใช้ซ้ำได้ อย่าสับสนกับถุงเก็บฝุ่นแบบใช้แล้วทิ้งและอย่าทิ้งเมื่อกำจัดฝุ่นทิ้งจากผลิตภัณฑ์เราขอแนะนำให้คุณเปลี่ยนแผ่นกรองทุก 6-9 เดือน

**คำเตือน!** เครื่องจะสามารถเก็บฝุ่นได้สูงสุดเฉพาะเมื่อแผ่นกรองสะอาดและโลเก็บบนว่างเปล่าเท่านั้นหากฝุ่นเริ่มหลุดร่วงออกจากผลิตภัณฑ์หลังจากปิดเครื่อง แสดงว่าโลเก็บบนเต็มและต้องมีการเททิ้ง

- ♦ ถอดแผ่นกรอง (4) ออกแล้วเขย่าหรือบิดฝุ่นที่หลุดออกจากแผ่นกรองเบา ๆ
- ♦ เทฝุ่นออกจากโลเก็บบนและล้างถ้าจำเป็น
- ♦ ล้างแผ่นกรองเป็นประจําโดยใช้น้ำสบู่ ๆ ดังแสดงในรูปภาพ H ทั้งนี้คุณควรตรวจสอบให้แน่ใจว่าแผ่นกรองแห้งสนิทก่อนใช้งานอีกครั้ง

**หมายเหตุ:** ยิ่งแผ่นกรองสะอาดมากเท่าไร ผลิตภัณฑ์ก็จะทำงานได้ดีขึ้นมากเท่านั้น

- ♦ คุณสามารถล้างโลเก็บบนด้วยน้ำสบู่ ๆ ได้ตรวจสอบให้แน่ใจว่าแห้งแล้วก่อนที่จะติดตั้งกลับไปที่ใหม่
- ♦ ห้ามจุ่มผลิตภัณฑ์ลงในน้ำ ควรใช้ผ้าชุบน้ำหมาด ๆ และน้ำสบู่เพื่อทำความสะอาดด้านนอกของส่วนมอเตอร์ตรวจสอบให้แน่ใจเสมอว่าผลิตภัณฑ์แห้งสนิทก่อนนำกลับมาใช้หรือจัดเก็บ

### การใช้หัวดูดพื้นและท่อต่อขยาย (รูป. J)

- ♦ ใส่ตัวแปลง (11) เข้ากับช่องออกเครื่องดูดฝุ่นในโลเก็บบน (3) ดังแสดงในรูปภาพ J
- ♦ ใส่ท่อต่อขยายด้านบนเข้ากับตัวแปลง (11) ดังแสดงในรูปภาพ J
- ♦ ใส่ท่อต่อขยายด้านล่างเข้ากับท่อต่อขยายด้านบนดังแสดงในรูปภาพ J
- ♦ ใส่หัวดูดพื้น (9) เข้ากับท่อต่อขยายด้านล่างดังแสดงในรูปภาพ J

การแก้ไขปัญหา

ปัญหา	สาเหตุที่เป็นไปได้	แนวทางแก้ไขที่เป็นไปได้
เครื่องไม่เริ่มทำงาน	ไม่ได้ติดตั้งแบตเตอรี่อย่างถูกต้อง ไม่ได้ชาร์จแบตเตอรี่	ตรวจสอบการติดตั้งแบตเตอรี่ ตรวจสอบข้อกำหนดในการชาร์จแบตเตอรี่
แบตเตอรี่ไม่ชาร์จไฟ	ไม่ได้ใส่แบตเตอรี่ลงในเครื่องชาร์จ ไม่ได้เสียบปลั๊กเครื่องชาร์จ	ใส่แบตเตอรี่ลงในเครื่องชาร์จจนกระทั่งไฟ LED ปรากฏขึ้น เสียบปลั๊กเครื่องชาร์จเข้ากับเต้ารับที่ใช้งานได้ โปรดดูรายละเอียดเพิ่มเติมที่ "หมายเหตุสำคัญสำหรับการชาร์จไฟ" ตรวจสอบกระแสไฟฟ้าที่เต้ารับโดยเสียบหลอดไฟหรือเครื่องใช้ไฟฟ้าอื่น ๆ ตรวจสอบว่าเต้ารับเชื่อมต่อกับสวิตช์ไฟที่จะปิดเมื่อคุณปิดไฟหรือไม่ ย้ายเครื่องชาร์จและเครื่องมือไปยังบริเวณที่มีอุณหภูมิอากาศโดยรอบสูงกว่า 4.5°C หรือต่ำกว่า +0.5°C
	อุณหภูมิของอากาศโดยรอบร้อนเกินไปหรือเย็นเกินไป	

การบำรุงรักษา

อุปกรณ์/เครื่องมือแบบมีสาย/ไร้สายของ BLACK+DECKER ได้รับการออกแบบมาเพื่อการทำงานเป็นเวลานาน โดยต้องการการบำรุงรักษาที่น้อยที่สุด ความพึงพอใจในการใช้งานอย่างต่อเนื่องจะขึ้นอยู่กับการดูแลรักษาเครื่องมือและการทำความสะอาดอย่างสม่ำเสมอ

**คำเตือน!** ก่อนทำการบำรุงรักษาเครื่องมือแบบมีสาย/ไร้สาย ให้ดำเนินการต่อไปนี้

- ปิดสวิตช์และถอดปลั๊กอุปกรณ์/เครื่องมือออก
- หรือปิดสวิตช์และถอดแบตเตอรี่ออกจากอุปกรณ์/เครื่องมือหากอุปกรณ์/เครื่องมือมีชุดแบตเตอรี่แยกต่างหาก
- หรือใช้แบตเตอรี่จนหมดพลังงานหากเป็นแบตเตอรี่ในตัว จากนั้นปิดสวิตช์
- ถอดปลั๊กสายชาร์จออกก่อนทำความสะอาด สายชาร์จของคุณไม่จำเป็นต้องมีการบำรุงรักษานอกเหนือจากการทำความสะอาดเป็นประจำ
- ทำความสะอาดช่องระบายอากาศในอุปกรณ์/เครื่องมือ/สายชาร์จอยู่เสมอโดยใช้แปรงนุ่มหรือผ้าแห้ง
- ทำความสะอาดที่ครอบมอเตอร์อย่างสม่ำเสมอโดยใช้ผ้าแห้งหมาด อย่าใช้อุปกรณ์ทำความสะอาดที่หยวนหรือน้ำยาที่เป็นสารละลาย

การคุ้มครองสิ่งแวดล้อม



ทั้งแยกต่างหาก ต้องไม่นำผลิตภัณฑ์และแบตเตอรี่ที่มีสัญลักษณ์นี้ไปทิ้งรวมกับของเสียในบ้านตามปกติ

ผลิตภัณฑ์และแบตเตอรี่ที่มีวัสดุที่สามารถนำกลับมาใช้ใหม่ได้ หรือนำมารีไซเคิลได้เพื่อเป็นการลดความต้องการด้านวัตถุดิบ โปรดรีไซเคิลผลิตภัณฑ์ไฟฟ้าและแบตเตอรี่ตามข้อบังคับในท้องถิ่น โปรดดูข้อมูลเพิ่มเติมที่ [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com)

ข้อมูลด้านการบริการ

Black + Decker มีเครือข่ายศูนย์บริการทั้งที่บริษัทเป็นเจ้าของและที่ได้รับอนุญาตมากมายทั่วเอเชีย ศูนย์บริการของ Black + Decker ทุกแห่งมีบุคลากรที่ชำนาญการไว้คอยให้บริการลูกค้าเกี่ยวกับผลิตภัณฑ์ของเรามีประสิทธิภาพและเชื่อถือได้

โปรดติดต่อศูนย์ของ Black & Decker ที่ใกล้คุณที่สุด หากคุณต้องการคำแนะนำด้านเทคนิค การซ่อมแซม หรือการเปลี่ยนชิ้นส่วนแท้จากโรงงาน

หมายเหตุ

- ◆ Black + Decker มีนโยบายในการปรับปรุงผลิตภัณฑ์อย่างต่อเนื่อง เราจึงขอสงวนสิทธิ์ในการเปลี่ยนแปลงข้อมูลจำเพาะของผลิตภัณฑ์โดยไม่แจ้งให้ทราบล่วงหน้า
- ◆ อุปกรณ์และอุปกรณ์เสริมมาตรฐานอาจแตกต่างกันไปในแต่ละประเทศ
- ◆ ข้อมูลจำเพาะของผลิตภัณฑ์อาจแตกต่างกันไปในแต่ละประเทศ
- ◆ ผลิตภัณฑ์ทุกชนิดอาจไม่มีจำหน่ายในทุกประเทศ โปรดติดต่อตัวแทน Black + Decker ในท้องถิ่นของคุณเพื่อสอบถามความพร้อมจำหน่ายของผลิตภัณฑ์

ข้อมูลด้านเทคนิค

BCHV001	
แรงดันไฟฟ้า (V <sub>ac</sub> )	18V (20V Max)
น้ำหนัก (กก.)	0.98

สายชาร์จ		SSC-250040EU
แรงดันไฟฟ้าขาเข้า	V <sub>ac</sub>	100 - 240
แรงดันไฟฟ้า ขาออก	V <sub>oc</sub>	8 - 20
กระแสไฟฟ้า	mA	400
เวลาชาร์จโดยประมาณ	Hours	3 - 5

แบตเตอรี่		BL1518	BL2018
แรงดันไฟฟ้า	V <sub>ac</sub>	18V (20V Max)	18V (20V Max)
ความจุ	Ah	1.5	2.0
ประเภท		Li-Ion	Li-Ion

## Mục đích sử dụng

Máy hút bụi cầm tay BLACK + DECKER BCHV001 của bạn được thiết kế cho mục đích hút bụi khô nhẹ. Thiết bị này chỉ được sử dụng trong gia đình.

## Hướng dẫn an toàn



**Cảnh báo! Hãy đọc tất cả các cảnh báo và hướng dẫn về an toàn.** Việc không tuân thủ các cảnh báo và hướng dẫn được liệt kê dưới đây có thể dẫn đến giật điện, cháy nổ và/hoặc thương tích nghiêm trọng.



**Cảnh báo!** Khi sử dụng các thiết bị chạy bằng pin, phải luôn tuân theo các biện pháp an toàn cơ bản, bao gồm những nội dung dưới đây, để giảm nguy cơ cháy nổ, rò rỉ pin, thương tích cá nhân và hư hỏng vật liệu.

- ♦ Đọc kỹ toàn bộ hướng dẫn này trước khi sử dụng thiết bị.
- ♦ Mục đích sử dụng được mô tả trong hướng dẫn này. Việc sử dụng bất cứ phụ kiện, thiết bị đi kèm hoặc thực hiện bất kỳ thao tác nào bằng thiết bị này ngoài những nội dung được khuyến nghị trong hướng dẫn này đều có thể dẫn đến nguy cơ gây ra thương tích cá nhân.
- ♦ Giữ lại hướng dẫn này để tham khảo về sau.

## Cách sử dụng thiết bị

- ♦ Không sử dụng thiết bị để hút các loại chất lỏng hay bất cứ vật liệu nào có thể bắt lửa.
- ♦ Không sử dụng thiết bị gần nơi có nước.
- ♦ Không ngâm thiết bị trong nước.
- ♦ Giữ tóc, quần áo rộng, ngón tay và tất cả các bộ phận của cơ thể tránh xa các phần hờ và các bộ phận chuyển động.
- ♦ Không sử dụng khi không có túi gom bụi và/hoặc bộ lọc tại chỗ.
- ♦ Kiểm tra và sửa chữa

- ♦ Trước khi sử dụng, hãy kiểm tra thiết bị xem có bộ phận nào bị hỏng hoặc bị lỗi không. Kiểm tra xem có bộ phận nào bị gãy, công tắc nào bị hỏng không và bất cứ tình trạng nào khác có thể ảnh hưởng đến việc vận hành thiết bị.
- ♦ Không sử dụng thiết bị nếu có bất cứ bộ phận nào bị hỏng hoặc bị lỗi.
- ♦ Mang các bộ phận bị hỏng hoặc lỗi đến đại lý được ủy quyền để sửa chữa hoặc thay thế.
- ♦ Thường xuyên kiểm tra xem dây sạc có bị hỏng không. Thay bộ sạc nếu dây bị hỏng hoặc bị lỗi.
- ♦ Tuyệt đối không tìm cách tháo hoặc thay thế bất cứ bộ phận nào ngoài những bộ phận được chỉ định trong hướng dẫn này.

## An toàn của người khác

- ♦ Trẻ em từ 8 tuổi trở lên và những người bị suy giảm khả năng thể chất, cảm giác hay tâm thần hoặc thiếu kinh nghiệm và kiến thức có thể sử dụng thiết bị này nếu họ được giám sát hay hướng dẫn cách sử dụng thiết bị một cách an toàn và hiểu rõ các mối nguy hiểm liên quan.
- ♦ Không để trẻ em nghịch thiết bị này. Không để trẻ em vệ sinh và bảo trì thiết bị mà không có sự giám sát.

## Hướng dẫn an toàn bổ sung

### Sau khi sử dụng

- ♦ Rút phích cắm của bộ sạc trước khi làm sạch bộ sạc hoặc để sạc.
- ♦ Khi không sử dụng, thiết bị này phải được lưu trữ ở nơi khô ráo, thông thoáng.
- ♦ Trẻ em không được tiếp cận với các thiết bị được lưu trữ.
- ♦ Điều rất quan trọng là bộ lọc và bộ lọc sơ bộ phải được đặt đúng vị trí trước khi sử dụng.
- ♦ Để lắp đặt bát chứa bụi (3), hãy đặt nó lên mặt trước của thiết bị và bấm chắc chắn vào vị trí.

## Các nguy cơ khác.

Các nguy cơ khác có thể phát sinh khi sử dụng công cụ này có thể không được đưa vào trong cảnh báo an toàn kèm theo. Các nguy cơ này có thể phát sinh do sử dụng sai mục đích, sử dụng trong khoảng thời gian dài, v.v.

Kể cả việc áp dụng các quy tắc an toàn liên quan và sử dụng các thiết bị an toàn cũng không thể tránh được một số nguy cơ khác. Những nguy cơ này bao gồm:

- ♦ Thương tích do chạm vào bất cứ bộ phận đang chuyển động nào.
- ♦ Thương tích do chạm vào bất cứ bộ phận nóng nào.
- ♦ Thương tích gây ra khi thay bất cứ bộ phận hay phụ kiện nào.
- ♦ Thương tích do sử dụng thiết bị trong khoảng thời gian dài. Khi sử dụng bất cứ thiết bị nào trong khoảng thời gian dài, bạn phải đảm bảo cho thiết bị nghỉ thường xuyên.
- ♦ Suy giảm thính lực.
- ♦ Các nguy cơ về sức khỏe do hít phải bụi phát sinh khi sử dụng công cụ của bạn (ví dụ: - Làm việc với gỗ, đặc biệt là gỗ sồi, gỗ dẻ gai và MDF.)

## Pin và bộ sạc

### Pin (có thể được bán riêng)

- ♦ Pin sạc lại phải được tháo ra khỏi thiết bị trước khi được sạc.
- ♦ Pin phải được lắp đúng cực.
- ♦ Pin đã cạn phải được tháo ra khỏi thiết bị và xử lý thải bỏ một cách an toàn.
- ♦ Nếu thiết bị được lưu trữ mà không sử dụng trong một thời gian dài, phải tháo pin ra.
- ♦ Các đầu nối nguồn điện không được đoán mạch.
- ♦ Tuyệt đối không cố mở pin ra vì bất cứ lý do gì.
- ♦ Không để pin tiếp xúc với nước.
- ♦ Không để pin tiếp xúc với nguồn nhiệt.

- ♦ Không bảo quản ở nơi có nhiệt độ có thể vượt quá 40°C.
- ♦ Chỉ sạc khi nhiệt độ xung quanh trong khoảng từ 10°C đến 40°C.
- ♦ Chỉ sạc bằng bộ sạc đi kèm với thiết bị/dụng cụ. Sử dụng bộ sạc không phù hợp có thể dẫn đến giật điện hoặc làm pin quá nóng.
- ♦ Khi thải bỏ pin, hãy làm theo các hướng dẫn trong phần "Bảo vệ môi trường".
- ♦ Không làm hỏng/biến dạng vỏ pin bằng cách chọc thủng hay dùng lực tác động, vì việc này có thể dẫn đến nguy cơ gây thương tích hoặc cháy nổ.
- ♦ Không sạc pin đã hỏng.
- ♦ Trong các điều kiện khắc nghiệt, pin có thể bị rò rỉ. Khi bạn thấy chất lỏng trên pin, hãy cẩn thận dùng khăn lau sạch chất lỏng đó. Tránh để tiếp xúc với da.
- ♦ Trong trường hợp chất lỏng dính vào da hoặc mắt, hãy làm theo các hướng dẫn bên dưới.

**Cảnh báo!** Chất lỏng trong pin có thể gây ra thương tích cá nhân hoặc làm hỏng thiết bị. Trong trường hợp chất lỏng dính vào da, hãy lấy nước rửa ngay. Nếu da bị tấy đỏ, đau hoặc bị kích ứng, hãy tìm kiếm trợ giúp y tế. Trong trường hợp chất lỏng dính vào mắt, hãy lấy nước sạch rửa ngay và tìm kiếm trợ giúp y tế.

### Bộ sạc (có thể được bán riêng)

Bộ sạc này được thiết kế cho một mức điện áp cụ thể. Luôn kiểm tra xem điện áp nguồn có tương ứng với điện áp trên nhãn thông số định mức của bộ sạc và thông số trong bảng thông số kỹ thuật hay không.

**Cảnh báo!** Tuyệt đối không tìm cách thay bộ sạc bằng phích cắm điện thông thường.

- ♦ Chỉ sử dụng bộ sạc BLACK+DECKER để sạc pin đi kèm với thiết bị/dụng cụ. Các pin khác có thể cháy nổ, gây thương tích cá nhân và hư hỏng.
- ♦ Tuyệt đối không cố sạc pin dùng một lần.

- ♦ Nếu dây nguồn bị hỏng, phải yêu cầu nhà sản xuất hoặc Trung tâm dịch vụ BLACK+DECKER được ủy quyền thay thế dây để tránh nguy hiểm.
- ♦ Không để bộ sạc tiếp xúc với nước.
- ♦ Không mở bộ sạc ra.
- ♦ Không chọc que vào bộ sạc.
- ♦ Thiết bị/dụng cụ/pin phải được đặt ở khu vực thông khí tốt khi sạc.

6. Nút tháo pin
7. Dụng cụ hút bụi khe
- 7a. Lưu trữ tấm đổi với dụng cụ hút bụi khe
8. Dụng cụ quét
9. Đầu sàn
10. Ống nối dài
11. Bộ chuyển đổi

## Sử dụng

### Sạc pin (Hình A)

Bộ sạc tiêu chuẩn được cung cấp kèm sẽ sạc đầy pin bị cạn trong khoảng 5 giờ.

- ♦ Cắm bộ sạc (12) vào ổ cắm thích hợp trước khi lắp bộ pin (5).
- ♦ Lắp bộ pin (5) vào bộ sạc (12) như được minh họa trong Hình A.
- ♦ Đèn LED màu xanh lá (12a) sẽ nhấp nháy cho biết pin đang được sạc.
- ♦ Việc hoàn tất quá trình sạc được hiển thị bằng việc đèn LED màu xanh lá (12a) sáng liên tục. Bộ pin đã được sạc đầy và có thể được sử dụng tại thời điểm này hoặc để nguyên trên bộ sạc.

**Lưu ý:** Sạc lại pin đã xả càng sớm càng tốt sau khi sử dụng, nếu không tuổi thọ của pin có thể giảm đi đáng kể.  
**Lưu ý:** Bộ sạc và bộ pin có thể được kết nối với đèn LED màu xanh lá phát sáng vô thời hạn. Bộ sạc sẽ giữ cho bộ pin luôn mới và được sạc đầy.

### Các lưu ý thay đổi quan trọng

- ♦ Bộ pin có thể đạt được tuổi thọ lâu nhất và hiệu suất tốt nhất nếu được sạc khi nhiệt độ môi trường từ 18° - 24°C. KHÔNG sạc pin ở nhiệt độ môi trường dưới +4,5°C) hoặc trên +40,5°C. Điều này rất quan trọng và sẽ tránh làm hỏng pin nghiêm trọng.
- ♦ Bộ sạc và bộ pin có thể ấm khi chạm vào trong khi sạc. Đây là một điều kiện bình thường và không phải là một vấn đề. Để tạo điều kiện làm mát bộ pin sau khi sử dụng, tránh đặt bộ sạc hoặc bộ pin trong môi trường ẩm như trong kho kim loại hoặc xe kéo không được cách nhiệt.
- ♦ Nếu bộ pin không được sạc đúng cách:
  - Hãy kiểm tra dòng điện tại ổ cắm bằng cách cắm thử đèn hoặc thiết bị khác;
  - Hãy kiểm tra xem ổ cắm có được kết nối với công tắc đèn sẽ tắt nguồn khi bạn tắt đèn hay không.
  - Di chuyển bộ sạc và bộ pin đến vị trí có nhiệt độ môi trường xung quanh khoảng 18° - 24°C;
  - Nếu sự cố sạc vẫn tiếp diễn, hãy mang thiết bị, bộ pin và bộ sạc đến trung tâm dịch vụ tại địa phương bạn.

## An toàn điện

Bộ sạc này được thiết kế cho một mức điện áp cụ thể. Luôn kiểm tra xem điện áp nguồn có tương ứng với mức điện áp trên nhãn thông số định mức của bộ sạc hay không. Tuyệt đối không tìm cách thay bộ sạc bằng phích cắm điện thông thường.

## Các ký hiệu trên bộ sạc



Đọc kỹ toàn bộ hướng dẫn này trước khi sử dụng thiết bị.



Dụng cụ này được cách điện hai lần; do đó, không cần phải nối đất. Luôn kiểm tra xem nguồn điện có tương ứng với mức điện áp trên nhãn thông số định mức của máy hay không.



Để sạc chỉ được thiết kế để sử dụng trong nhà.

## Ký hiệu trên thiết bị

Trên thiết bị này có các ký hiệu sau đây cùng với mã ngày:



Đọc kỹ toàn bộ hướng dẫn này trước khi sử dụng thiết bị.

## Tính năng

Dụng cụ này có một số hoặc tất cả những tính năng sau đây.

1. Công tắc bật/tắt (Trượt về phía trước để Bật. Trượt về phía sau để Tắt)
2. Nút gỡ bát
3. Bát hứng bụi
4. Bộ lọc
5. Pin

- Nên sạc lại bộ pin khi nó không còn tạo đủ năng lượng cho các công việc đã được thực hiện một cách dễ dàng trước đây. **KHÔNG TIẾP TỤC** sử dụng trong tình trạng như vậy.
- Làm theo quy trình sạc. Bạn cũng có thể sạc bộ pin đã sử dụng một phần bất cứ khi nào bạn muốn mà không gây ảnh hưởng không tốt đến bộ pin.
- Các hốc sạc phải tránh xa các vật liệu lạ có tính chất dẫn điện, chẳng hạn như, nhưng không giới hạn ở, len thép, lá nhôm hoặc bất kỳ sự tích tụ nào của các hạt kim. Luôn rút bộ sạc ra khỏi nguồn điện khi không có bộ pin trong hốc. Rút phích cắm bộ sạc trước khi vệ sinh.
- Không đóng băng hoặc nhúng bộ sạc vào nước hoặc bất kỳ chất lỏng nào khác.

**Cảnh Báo!** Không để chất lỏng rơi vào bên trong bộ sạc. Không bao giờ thử mở bộ pin ra vì bất kỳ lý do. Nếu vỏ nhựa của bộ pin bị vỡ hoặc nứt, hãy gửi lại trung tâm dịch vụ để tái chế.

### Lắp đặt và tháo pin (Hình B)

**Cảnh Báo!** Đảm bảo rằng Máy hút bụi đã được tắt trước khi tháo hoặc lắp pin.

#### Lắp bộ pin

- Lắp bộ pin (5) vào Máy hút bụi cho đến khi nghe thấy tiếng tách (Hình B). Đảm bảo rằng bộ pin được đặt khớp hoàn toàn và được chốt chắc chắn vào vị trí.

#### Tháo bộ pin

- Nhấn nút tháo pin (6) như thể hiện trong Hình B và kéo mạnh bộ pin (6) ra khỏi hốc.

#### Vận hành

**Cảnh Báo!** Sản phẩm này chỉ dành cho mục đích hút bụi khô.

- Để bật công cụ, hãy trượt công tắc bật/tắt (1) về phía trước (Hình C).
- Để tắt công cụ, hãy trượt công tắc bật/tắt (1) về phía sau (Hình C).

#### Phụ kiện lắp (Hình D)

- Dụng cụ quét (8) có một bàn chải có thể được sử dụng để làm sạch bụi và vãi bột.
- Dụng cụ hút bụi khe (7) cho phép hút bụi ở những nơi hẹp và khó tiếp cận.
- Để gắn phụ kiện, hãy nhấn phụ kiện vào bát chứa bụi (3).
- Dụng cụ hút bụi khe có thể được lưu trữ trên thiết bị như được minh họa trong (7a).

#### Lấy bát chứa bụi ra (Hình E)

- Lấy bát chứa bụi ra (3) bằng cách nhấn nút tháo bát chứa bụi (2) và kéo bát xuống và đưa ra ngoài (Hình E).

### Tháo các bộ lọc (Hình F, G và H)

Sau khi bạn đã nhả bát ra khỏi thiết bị, bộ lọc nằm trong bát.

- Lấy bộ lọc ra khỏi bát bằng cách kéo bộ lọc ra.
- Loại bỏ các chất bẩn bên trong.
- Bộ lọc sơ bộ (4a) và bộ lọc (4) được lắp cùng nhau.
- Bạn phải vận bộ lọc sơ bộ để nhả khỏi bộ lọc nhằm cho phép bạn làm sạch từng bộ phận riêng biệt như được minh họa trong hình H.

#### Làm sạch sản phẩm

Loại bỏ bụi bẩn bên trong bát chứa bụi (3) như được minh họa Hình G. Bát chứa bụi có thể được rửa bằng nước.

Tuy nhiên, nó cần được sấy khô sau đó.

**Cảnh Báo!** Không bao giờ sử dụng máy hút cầm tay không dây này mà không có bộ lọc bên trong.

**Lưu ý:** Bộ lọc có thể tái sử dụng, đừng nhầm chúng với túi đựng bụi dùng một lần và không được vứt bỏ bộ lọc khi sản phẩm được làm trống. Chúng tôi khuyên bạn nên thay bộ lọc 6-9 tháng một lần.

**Cảnh Báo!** Chỉ thu gom được bụi tối đa khi có bộ lọc sạch và bát chứa bụi rỗng. Nếu bụi bắt đầu rơi trở lại khỏi sản phẩm sau khi tắt máy, điều này có nghĩa là bát chứa bụi đã đầy và cần phải đổ.

- Tháo bộ lọc (4) ra và lắc hoặc phủ nhẹ bụi bám trên bộ lọc.
- Làm sạch bụi khỏi bát và rửa nếu cần.
- Rửa bộ lọc thường xuyên bằng nước ấm, xa phòng như được minh họa trong hình H. Đảm bảo rằng bộ lọc phải hoàn toàn khô trước khi được sử dụng lại.

**Lưu ý:** Bộ lọc càng sạch thì sản phẩm càng hoạt động tốt.

- Bạn cũng có thể rửa bát chứa bụi bằng nước xa phòng ấm. Phải đảm bảo rằng nó hoàn toàn khô trước khi lắp lại.
- Không bao giờ nhúng sản phẩm vào nước. Nên dùng khăn ẩm và nước xa phòng để lau bên ngoài phần động cơ. Luôn đảm bảo sản phẩm khô hoàn toàn trước khi được sử dụng lại hoặc cất giữ.

#### Sử dụng đầu sàn và ống nối dài (Hình J)

- Lắp bộ chuyển đổi (11) vào lối ra chân không trong bát chứa bụi (3) như được minh họa trong hình J.
- Lắp ống nối dài phía trên vào bộ chuyển đổi (11) như được minh họa trong hình J.
- Lắp ống nối dài phía dưới vào ống kéo dài phía trên như được minh họa trong hình J.
- Lắp đầu sàn (9) vào ống nối dài phía dưới như được minh họa trong hình J.



## Khắc Phục Sự Cố

Sự cố	Nguyên nhân có thể	Giải pháp khả thi
Thiết bị sẽ không khởi động.	Pin không được lắp đúng cách. Pin không được sạc.	Kiểm tra lắp đặt pin. Kiểm tra yêu cầu sạc của pin.
Pin không được sạc.	Pin chưa được cắm vào bộ sạc. Chưa cắm bộ sạc.  Nhiệt độ không khí xung quanh quá nóng hoặc quá lạnh.	Cắm pin vào bộ sạc cho đến khi đèn LED sáng. Cắm bộ sạc vào ổ cắm đang hoạt động. Tham khảo "Các lưu ý quan trọng khi sạc" để biết thêm chi tiết. Hãy kiểm tra dòng điện tại ổ cắm bằng cách cắm thử đèn hoặc thiết bị khác. Hãy kiểm tra xem ổ cắm có được kết nối với công tắc đèn sẽ tắt nguồn khi bạn tắt đèn hay không. Di chuyển bộ sạc và dụng cụ đến nơi có nhiệt độ không khí xung quanh trên 4,5°C hoặc dưới +40,5°C.

## Bảo trì

Thiết bị/dụng cụ có dây/không dây của BLACK+DECKER được thiết kế để hoạt động trong thời gian dài và ít phải bảo trì nhất. Việc vận hành liên tục theo ý muốn tùy thuộc vào việc bảo quản đúng cách và vệ sinh thường xuyên.

**Cảnh báo!** Trước khi bảo trì bất kỳ dụng cụ điện có dây/không dây nào:

- Tắt máy và rút phích cắm của thiết bị/dụng cụ.
- Hoặc tắt máy và tháo pin ra khỏi thiết bị/dụng cụ nếu thiết bị/dụng cụ có pin rời.
- Hoặc dùng hết sạch pin nếu pin là loại tích hợp, sau đó tắt máy.
- Rút phích cắm bộ sạc trước khi vệ sinh. Bộ sạc không cần phải bảo trì nhưng phải thường xuyên lau chùi.
- Thường xuyên lau chùi các khe thông gió trong thiết bị/dụng cụ/bộ sạc bằng chổi mềm hoặc khăn khô.
- Thường xuyên lau chùi vỏ động cơ bằng khăn ẩm. Không dùng chất tẩy rửa có chất mài mòn hay có chứa dung môi.

## Bảo vệ môi trường



Thu gom riêng. Không được vứt bỏ các sản phẩm và pin có ký hiệu này cùng với rác thải sinh hoạt thông thường.

Các sản phẩm và pin chứa vật liệu có thể được thu hồi hoặc tái chế nhằm giảm nhu cầu về vật liệu thô. Vui lòng tái chế sản phẩm điện và pin theo các quy định tại địa phương. Để biết thêm thông tin, hãy truy cập [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com)

## Thông tin dịch vụ

BLACK+DECKER có một mạng lưới đầy đủ các điểm dịch vụ trực thuộc công ty và được ủy quyền trên khắp châu Á. Tất cả các Trung tâm dịch vụ của BLACK+DECKER đều có đội ngũ nhân viên được đào tạo nhằm cung cấp cho khách hàng các dịch vụ về sản phẩm hiệu quả và đáng tin cậy.

Khi bạn cần lời khuyên về kỹ thuật, sửa chữa hay bộ phận thay thế chính hãng, hãy liên hệ với: Trung Tâm Bảo Hành Ủy Quyền BLACK+DECKER gần nhất.

## LƯU Ý

- Chính sách của BLACK+DECKER là không ngừng cải tiến sản phẩm và do đó, chúng tôi bảo lưu quyền thay đổi thông số kỹ thuật sản phẩm mà không cần thông báo trước.
- Các thiết bị và phụ kiện tiêu chuẩn có thể khác nhau tùy theo quốc gia.
- Thông số kỹ thuật sản phẩm có thể khác nhau tùy theo quốc gia.
- Danh mục sản phẩm hoàn chỉnh có thể không có tại tất cả các quốc gia. Liên hệ với các đại lý của BLACK+DECKER tại địa phương để được cung cấp danh mục sản phẩm.

## Thông số kỹ thuật

BCHV001	
Điện áp ( $V_{ac}$ )	18V (20V Max)
Trọng lượng (Kg)	0.98

Bộ sạc		SSC-250040EU
Điện áp đầu vào	$V_{AC}$	100 - 240
Điện áp đầu ra	$V_{DC}$	8 - 20
Dòng điện	mA	400
Thời gian sạc xấp xỉ	Hours	3 - 5

Pin		BL1518	BL2018
Điện áp	$V_{AC}$	18V (20V Max)	18V (20V Max)
Dung lượng	Ah	1.5	2.0
Loại		Li-Ion	Li-Ion





